

## LAS MUJERES PROTESTAN CONTRA EL COSTO DE LA CARNE



Aspecto de una demostración en la cual tomaron parte alrededor de cinco mil dueñas de casa de la ciudad de Detroit, contra el alto costo de la carne. En esta demostración se seleccionó el Comité que ayer fué a entrevistarse a los funcionarios del gobierno federal: los delegados que fueron a reunirse con los líderes de un movimiento similar en Chicago.

## El nazismo aboga por la severidad hacia los presos

### El ministro de Justicia presenta nuevo lema al Congreso de Penitenciarías

BERLIN, Alemania, agosto 19 (AP).—En la apertura del Congreso de Penitenciarías, celebrado aquí hoy, el Ministro de Justicia, Franz Guerner, pidió "la severidad" como lema del nazismo.

"Si las leyes contra el crimen son para representar compensación por los daños causados a la comunidad,—dijo a los 400 delegados de 50 naciones—debemos defender la comunidad nacional contra los malecheros, y el resultado lógico de la severidad en el tratamiento de los prisioneros para que el castigo tenga relación con el mal ocasionado."

Debe "producir en los prisioneros un control que les impida recurrir de nuevo en el castigo," añadió.

Guerner también anunció que el Reich nazista había rechazado completamente el antiguo principio legal: "nada pena sine lege" (ningún castigo a menos que se infrinja una ley).

En lugar de ésta se ha substituido otra máxima: "nada crimen sine pena" (ningún crimen sin castigo), bajo la cual se aplica la corrección aunque la ley esté incompleta.

Explicando lo que quería decir por severidad el ministro dijo que "significaba orden, subordinación, obediencia, pero que debía ser acompañada de humanidad concediéndose al prisionero la satisfacción de todas sus necesidades vitales en todo lo compatible con el apuramiento."

Agrega que la teoría nazista es "ayudar al preso a recuperar su puesto en la comunidad nacional." (Sigue en la tercera página)

## EL JUEVES SERA EL ENTIERRO DE POST Y DE ROGERS

ALAMEDA, Cal., agosto 19 (AP).—Un transporte Douglas, trayendo los cadáveres de Will Rogers y Wiley Post, aterrizó hoy aquí a las 3.49 de la tarde para tomar combustible (6.49 E. S. T.).

El cadáver de Post será enviado de Los Angeles a Oklahoma.

La viuda de Mr. Rogers y sus tres hijos se hallan en camino para su residencia de Beverly Hills, Cal.

Sólo amigos íntimos de Rogers y su familia asistirán al entierro, que se celebrará después de servicios religiosos el jueves a las 2 de la tarde.

El mismo jueves al mediodía habrá honras fúnebres para Post en Oklahoma City, en cuyo cementerio será enterrado.

La viuda de Post y sus padres esperan la llegada del cadáver en Oklahoma City.

## Las pérdidas del paro de Camden ya suben a \$1,000,000

### Un encuentro en Minneapolis entre cientos de obreros y 70 policías

MINNEAPOLIS, agosto 19 (AP).—Se oyeron varios disparos en un encuentro entre varios cientos de trabajadores en huelga quienes habían montado líneas de piquetes frente a los talleres de la Strutwear Knitting Co. y un grupo de setenta policías, en los momentos en que la factoría reanudaba hoy sus labores. Esta fue cerrada el viernes último debido a ciertos altercados ocurridos entre los trabajadores.

Uno de los agentes de seguridad hizo un disparo al aire, haciendo que los huelguistas se dispersaran temporalmente, pero cuando volvieron a la carga entonces los policías hicieron uso de sus macanas y los huelguistas de los puños.

Se reportó el caso de un empleado, el cual, escoltaba varias jóvenes a los talleres quienes fueron golpeadas en la cabeza con una piedra.

V. R. Dunn, uno de los líderes de la huelga de camioneros, durante la cual hubo varios altercados serios el pasado año fué arrestado por los agentes.

El encuentro ocurrió cuando un grupo de cincuenta trabajadores se disponían a entrar a la factoría. Más temprano, otros trabajadores habían entrado a los talleres a pesar de las protestas de aquellos que habían montado líneas de piquetes.

La Unión solicitó de los patronos que sea reconocida y que ocho trabajadores, los cuales fueron despedidos, según se dice, después que la Corte Suprema rindió su decisión declarando nula la ley.

Importantes miembros del alto clero regresaron hoy en avión de Medellín acompañados por los arzobispos de Lima y Panamá.

Las recomendaciones del concejo han sido censuradas en todas partes y el periódico "El Tiempo," de esta capital, acusa a los conservadores de provocar una disputa religiosa para desarrollar sus propios fines.

En los círculos católicos, especialmente, están irritadísimos por el telegrama de los concejales y dicen que ésta es la iniciación de una lucha entre las fuerzas antireligiosas contra la iglesia.

El Congreso Eucarístico de Medellín se cerró con ceremonias solemnes a las que asistieron más de 180,000 personas.

## Temblores en todo el sur de Honduras

TEGUCIGALPA, Honduras, agosto 19 (AP).—Ayer por la mañana se sintieron en esta ciudad varios temblores que también se oyeron al puerto de Amapala y otros puntos de la región del sur. No se reportan daños ni desgracias personales.

## Nuevo ministro de Hacienda del Ecuador

QUITO, agosto 19 (UP).—Don Enrique Arrarte fué nombrado hoy Ministro de Hacienda para suceder al doctor Carlos Arizaga Toral, que dimitió el sábado.

# "EUROPA AFRONTA UNA CRISIS COMO AQUELLA DEL AÑO 1914"

## Italia ve acercarse por instantes la hora de lucha; Abisinia se apresta a la guerra

Se hacen honores a Raza y sus compañeros; Mussolini marcha a la cabeza del cortejo. Las lonjas de comercio han sido abolidas. Se habla con desdén de la fracasada conferencia.

ROMA, agosto 19. (AP).—La pena y la exaltación patriótica se fundieron esta noche en la Italia fascista.

El reino entero rindió homenaje a la memoria de las primeras víctimas eminentes de la aventura en África y aclamó a los que continuarán la obra iniciada por ellos.

El entierro de Luigi Razzo, Ministro de Obras Públicas que con seis de sus compañeros pereció cerca del Cairo al estrellarse el avión en que viajaban hacia Eritrea el 7 del corriente, sirvió sólo para poner de manifiesto las palabras de Mussolini a las divisiones de camisas negras el domingo: "Esta es la hora solemne de Italia."

Aunque el accidente del avión ocurrió cuando se dirigían, al parecer, a Eritrea en misión no relacionada con nada militar, la tragedia se ve aquí como uno de los monumentos "al sagrado deber de Italia hacia la civilización."

Los fascistas, tanto los de alto rango como los humildes, se dirigieron en masa a la Iglesia de San Marcos, en el palacio Venezia, donde Mussolini tiene su despacho, para asistir a las ceremonias.

El mismo Duce, rodeado por los más altos miembros del partido fascista y los dignatarios del gobierno, iba a la cabeza de los asistentes.

Las naciones extranjeras rindieron también su homenaje a los ilustres muertos.

Fuera de la iglesia las calles estaban llenas de ciudadanos que no pudieron entrar al templo.

Esta multitud, con aire solemne y la cabeza descubierta, levantaba las manos haciendo el saludo fascista cuando los atáúdes, cubiertos de negro, fueron conducidos al cementerio en arzones de artillería.

Después de la ceremonia en el templo, Mussolini caminó a la cabeza del cortejo, detrás de los arzones, casi dos millas por un camino cubierto a ambos lados por una silenciosa multitud y con gestos rápidos y enérgicos impidió que se lanzaran vitores.

En medio de las demostraciones de pena las fogosas palabras del Duce eran repetidas por todos partes y los periódicos las desplegaron en gruesos tipos.

Nuevas indicaciones de la intensa actividad de la nación en (Sigue en la segunda página)

## FRATERNIDAD ESTUDIANTIL PARAGUAYO-BOLIVIANA

ASUNCION, Paraguay, agosto 19 (AP).—El Comité de Estudiantes Paraguayos, representando a los universitarios y los alumnos de las escuelas normales, resolvió efectuar un acto de confraternidad entre el Paraguay y Bolivia en el que tomarán parte los estudiantes bolivianos que están aquí como prisioneros de guerra.

El presidente del Comité declaró:

"La guerra nunca puede ser un medio adecuado para arreglar los conflictos internacionales y la paz solo es duradera cuando se basa en la comprensión mutua de los verdaderos intereses de los pueblos."

## Bolivia necesita 100,000,000 para sus obligaciones

### Las deudas de la guerra solamente suben a más de 30,000,000 de bolivianos

LA PAZ, Bolivia, agosto 19 (AP).—En su entrevista semanal con la prensa el presidente Tejada Sorzano dijo hoy:

"Las negociaciones de paz están prácticamente suspendidas mientras se forma el nuevo gabinete y mientras el doctor Bautista Saavedra, jefe del Partido Republicano contesta la consulta que le hizo el subje, don Román Paz."

"No creo que los partidos políticos se nieguen a colaborar puesto que el protocolo de Buenos Aires mereció la aprobación de todos sin excepción."

"El asunto de los prisioneros de guerra y demás cuestiones relacionadas con el protocolo siguen estudiándose en Buenos Aires. Sin embargo, en lo que respecta a los prisioneros ha surgido una (Sigue en la segunda página)

## LA NRA PARA LA INDUSTRIA BITUMINOSA FUÉ APROBADA AYER POR LA CÁMARA BAJA

WASHINGTON, agosto 19 (AP).—El proyecto de ley Guffey sobre la industria bituminosa fué aprobado hoy por la Cámara de Representantes y pasó al Senado en donde será sometido a votación en breve.

A pesar de la insistencia del presidente Roosevelt sobre algunos de los puntos que se estaban discutiendo, aquellos que han respaldado el proyecto sólo lograron 194 votos en favor, 168 congresistas votaron en contra. Dos de los legisladores dijeron "presente" cuando sus nombres fueron mencionados al ser tomada la votación.

Este proyecto de ley tiene como fin principal el estabilizar la industria bituminosa por medio del establecimiento de una Comisión Nacional la cual se encargará de los salarios, horas laborales y otros asuntos más relacionados con dicha industria.

En el Senado, uno de los que se han distinguido más en la campaña en favor del proyecto, el senador Guffey, demócrata de Pennsylvania predijo que la medida será aprobada. Sin embargo ésta tendrá que esperar que le llegue su turno.

El Senado ha dejado sobre la mesa ya un proyecto similar al que fuera aprobado hoy por la Cámara de representantes para evitar que el proyecto tenga que ser enviado a comisión, los senadores decidieron considerar el proyecto presentado en el Senado e incluir en él todas aquellas cosas que la Cámara dispone en el suyo. Mr. Guffey manifestó que una moción al efecto será presentada probablemente mañana.

Aun aquellos que están en favor del proyecto han dicho que la Cámara de Representantes lo aprobó en medio de una atmósfera muy peculiar. Créese generalmente que ha habido cuatro razones para que el proyecto fuera aprobado.

1. — Las manifestaciones hechas por la Guardia en el sentido de que la constitucionalidad del proyecto no debía de ser razón

Estas son las proféticas palabras de uno de los delegados a la Conferencia de París. — "Italia no abriga esperanzas para la Liga de Naciones; no desea abandonarla, pero si la ponen en la puerta se marchará", dice el enviado de Mussolini.

PARIS, agosto 19. (AP).—El barón Pompeo Aloisi, de Italia, al despedirse hoy de la fracasada conferencia tripartita, confirmó lo que habían expresado los altos funcionarios sobre lo inevitable e inminente de la guerra en África, diciendo:

"No abriga ninguna esperanza en Ginebra y no veo la base para nuevas discusiones. Italia no quiere salir de Ginebra, pero si nos llevan a la puerta, tendremos que irnos."

Antes de hablar Aloisi, los altos funcionarios habían ya vaticinado oscuras nubes cerniéndose sobre Europa y el retorno a "la ley de la selva" como consecuencia del fracaso de la conferencia. Uno de ellos dijo privadamente que Europa se halla "ante una crisis como la de 1914."

Los líderes franceses tienen muy poca o ninguna esperanza en nuevas tentativas de conciliación con la Liga de Naciones y Aloisi no alivió sus temores al indicar que Mussolini no se dejará intimidar en su sueño de conquista. A este respecto dijo:

"Los conductos diplomáticos tienen muy poca probabilidad de solucionar nuestros problemas con Abisinia."

Referente a la cláusula del protocolo de la Liga garantizando la integridad de las naciones que forman parte de ella, el delegado italiano dijo:

"La Liga se comprometió a hacer muchas cosas que todavía no ha hecho."

También indicó que Italia no ha decidido hasta ahora enviar representantes a las sesiones que comenzarán en Ginebra el 4 de septiembre.

Estos comentarios han tenido en los franceses un efecto muy desalentador, estando ya profundamente alarmados por el fracaso de las conferencias, en las que Inglaterra, representada por Anthony Eden, y Francia por su primer ministro Pierre Laval, tra-

(Sigue en la segunda página)

algunas para que éste no fuera aprobado:

2. — La presión ejercida por las organizaciones obreras, las cuales manifestaron que estaban dispuestas a declarar una huelga general en la industria carbonera a menos que el proyecto fuera aprobado.

3. — Los esfuerzos realizados por la delegación de la Cámara de Representantes del estado de Pennsylvania;

4. — La estimación personal que muchos de los congresistas sentían hacia el "látigo" democrático, Mr. Boland de Pennsylvania quien ha sido uno de los más ardientes defensores del proyecto mencionado.

Algunos líderes demócratas estuvieron en contra del proyecto y lucharon porque éste fuera derrotado en la Cámara de Representantes. El Comité de Medios y Arbitrios de la Cámara Baja logró hacer que el proyecto fuera considerado en cámara sólo porque dos demócratas, quienes se habían opuesto al proyecto se negaron a votar en comité.

El comité finalmente decidió respaldar la medida con una votación de doce a once. Dos de los legisladores votaron "presente" en esta ocasión. Cuando el proyecto fué sometido a votación hoy, trece de los miembros del Comité mencionado votaron en contra.

Los miembros de la Cámara de Representantes se dieron cuenta de lo cerrado que iba a resultar la votación. Tan pronto sonaron (Sigue en la tercera página)

## Asesino sentenciado a muerte en Cuba

PINAR DEL RIO, Cuba, agosto 19. (UP).—Ramón Quiñones fué sentenciado a muerte hoy por el asesinato de Celestino Rodríguez Díaz, millonario español, cometido el 24 de abril.

La sentencia no será ejecutada hasta que el próximo gobierno constitucional la ratifique.

## XXIV—NUMERO 5794

# ESPAÑA TIENE PAPEL MONEDA IMPRESO YA

substituir a las monedas de plata circulantes. Se han billetes de 5 y 10 pesetas. — Témesela la exportación por especuladores de la plata al extranjero.

MADRID, agosto 19. (AP).—Indignos de que el gobierno estudiando escrupulosamente las fluctuaciones de la plata hace tiempo se decidiese a preparar para substituir la moneda de circulación actualmente de cinco pesetas, han manifestado persistentes señalamientos al gobierno se propone el caso de hacerse de la transacción, veniente a las existencias de plata en los Estados Unidos, China, apenas la cotiza ese metal hiciera posibles utilidades en la operación.

Se asegura que se le al gobierno emitir billetes de diez pesetas, que llenarían de antiguo período de intercambio, intermedio entre los cinco pesetas, y el billete de España de cinco pesetas.

La noche de hoy el ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, declaró que esa versión de los planes del gobierno es un efecto, billetes de cinco pesetas, con el fin de especulación, sobre la que pudiera realizar el puercos privados, venientes existencias de metal actualmente en circulación en España al extranjero.

Según estos informes, los agentes especiales asignados al caso, habían hace días ya localizado las joyas perdidas en un escondido en la casa de cerrojo que recientemente, por varias de las autoridades del templo, y entre ellas de las cajas fuertes en las que se conservaban los objetos robados.

Los agentes reportaron, según esta versión, a la dirección general de Seguridad, que hasta que los administradores de la Catedral hicieron un inventario del botín descubierto no podría saberse si, en realidad, está todo recuperado.

Mientras en Madrid se conseguía esta información, la policía de Pamplona insistía ayer en negar el descubrimiento del tesoro.

La Guardia enfurecida por demora en la instalación de un aparato de radio

Alcalde de la ciudad, Mr. H. La Guardia fué víctima de un nuevo ataque de ira. Las personas encargadas de instalar los aparatos de radio para el discurso que pronunciara Su Señoría en las ceremonias de inauguración de las obras de construcción de una nueva plaza de abastos en la Plaza de Park Avenue no estuvieron con su instalación cuando llegó el momento oportuno.

Se molestó muchísimo al Alcalde por que no están usando el tiempo. — El grito a la Guardia, ingeniero encargado de servicio a quien sorprendió el abrupto que no contestar por el momento, el Alcalde no le dio mucha importancia para sincerarse.

— "Preséntese a su jefe y todos."

Los ingenieros guardaron los aparatos y se alejaron, dejando al Alcalde que sin ayuda del ingeniero de la voz, gritara al ruido de los trenes que pasaban por las vías de la New York Central. Su Señoría no encontró dificultad en gritar cuanto le proponía, a pesar de lo que 500 personas que formaban su auditorio tuvieron dificultad en percibir sus palabras entre el escándalo que produce el tráfico en aquella sección de la ciudad.

Habla el Alcalde

El ejecutivo municipal dirigió la palabra a los concurrentes desde una pequeña tribuna que se había erigido para el acto en la esquina de Park Avenue y la calle 113. La nueva plaza de abastos vendrá a substituir el mercado de puestos ambulantes que ocupa ahora la ciudad avenida, entre las calles 111 y 115.

La ceremonia, en que el Alcalde hizo el primer boquete con un taladro eléctrico, además de pronunciar el discurso estaba anunciada para las 10.30 y La Guardia llegó a las 10.25.

A las diez y media en punto, Karl W. Kimball, Comisario interior de Mercados, inició un breve discurso de presentación del alcalde y mientras éste hablaba observó el ejecutivo a los electricistas trabajando a toda prisa para completar la instalación.

Después de despedir a los trabajadores con caja destemplada, comenzó su peroración anunciando que los había suspendido de empleo y sueldo.

"La puntualidad,—dijo— es una de las reglas más importantes de mi administración. La persona responsable por este retraso, cualquiera que sea, recibirá mi merecido. Así es como gobernamos la ciudad."

Una vez pasado el sofocante averiguó que las malas pulgas del Alcalde le habían hecho excederse otra vez en sus atribuciones. Al consultar a las autoridades de servicio público se supo que Su Señoría no tiene autoridad para suspender a Mr. Brimberg, que es empleado de dicho servicio.

El departamento de radio de la ciudad está sometido a la autoridad del Comisario de Plantas y Estructuras y el único medio de suspender a Mr. Brimberg, según manifestó James A. Finegan, presidente de la Comisión de Ser-

(Sigue en la séptima página)

estudiantes costarricenses siguen contra Garrido Canabal

JOSE, Costa Rica, agosto 19. (UP).—En una gran manifestación de estudiantes costarricenses se presentó en el país de Tabasco, el gobernador del estado de Tabasco, se pronunciaron discursos contra él y sus seguidores, repitiéndose las peticiones de que el gobierno lo expulsara del país.

La policía, temiendo algún acto de violencia, vigila cuidadosamente el hotel donde se hospeda el dictador y su séquito.

(Sigue en la séptima página)



## J. R. de Madera, empleada de la PRERA, amenazada de muerte por desocupados

Se han puesto dos guardias especiales para que vigilen su residencia.—Es posible que Martínez Nadal retire su renuncia.—Insiste en que Winship le ha quitado toda autoridad.—Una licencia de algunos meses

Berlín especial de LA PRENSA

SAN JUAN, P. R., agosto 16.—La señora Joaquina R. de Madera, quien es Jefe de la División del Personal de la Administración de Auxilio de Emergencia (PRERA) ha sido amenazada de muerte. Con tal motivo la administración de la PRERA, ha contratado los servicios de dos guardias (bodyguards) que vigilan noche y día su residencia de la calle Allen de San Juan.

### Una entrevista

La señora Madera disfruta actualmente de dos semanas de vacaciones, que le han sido concedidas en pago a su labor en la PRERA. En realidad no está gozando eha de dos semanas de descanso y de asueto, por cuanto se ha llevado a su casa una taquigrafía para terminar el trabajo de importancia que tiene pendiente.

Fué por eso que para poderla entrevistar un redactor tuvo que visitar su propia casa, situada en el edificio Fortaleza, de la Calle Allen, frente al cual está apostado, foete en mano, el señor Domingo Casado, a quien toca la vigilancia diurna.

### ¿Qué desea usted, caballero?

El edificio de Fortaleza, es de apartamentos de alquiler, y por supuesto, no puede este guardián impedir que nadie suba las escaleras que conducen a sus diferentes pisos. Pero tan pronto alguno entra al edificio, el señor Casado lo sigue. Si la persona se detiene en el primer piso, frente a la puerta del apartamento donde reside la señora Madera, con intenciones de entrar, el "bodyguard", inmediatamente le pregunta: ¿Qué desea usted, caballero?

### Amenazada varias veces

En la breve conversación que tuvo el periodista con la señora Joaquina R. de Madera se informó que ésta había sido amenazada de muerte repetidas veces. Las amenazas no se han practicado por medio de anónimos, ni por teléfono, sino personalmente. Ha habido ciertas personas, gente disgustada por no haber conseguido trabajo en la PRERA, según cree la señora Madera, que han ido a sus oficinas de la Administración de Auxilio de Emergencia, y al no poder ver a la señora Madera, han pronunciado fuertes palabras amenazando seriamente, en presencia de sus subalternos de oficina.

Las amenazas han llegado siempre a oídos de la señora Madera, pero cuando ya no ha habido remedio, pues los amenazados desaparecen siempre con gran rapidez.

Otras veces, los disgustados van hasta el propio hogar de la señora Madera, y al no encontrarla allí, han dejado sus amenazas a la servidumbre de la casa. Así que cuando ha llegado la señora Madera, las criadas le han dicho todas descompuestas y atemorizadas:

morizadas: "Señora, tenga cuidado, que vino una persona a amenazarla y dice que la va a matar."

### Los "bodyguards"

La sucesión de estas amenazas de muerte, en estos días en que se han registrado misteriosas explosiones de bombas en distintos sitios de la ciudad, han creado la necesidad, a juicio de los directores de la PRERA, de establecer el servicio de vigilancia diurna y nocturna con que cuenta actualmente el edificio donde reside la señora Joaquina R. de Madera. No se sabe si los "bodyguards" tienen licencia para portar armas, pero si que están listos para cualquier caso de emergencia en que uno de los disgustados se irrite y se solivante al preguntarle cualesquiera de ellos: "¿Qué desea usted, caballero?"

El trabajo de la señora Madera. La señora Madera, como Jefe de la División del Personal de la PRERA, tiene que ver con todas las solicitudes de trabajo que se envían a dicha Administración, desde todas partes de la Isla. Y ya todos saben los miles de personas que tienen relaciones con la Administración de Auxilio de Emergencia.

Los que intentan en vano ver a la señora Madera en sus oficinas de la PRERA, no se resisten a quedarse sin verla, y acuden a su hogar. Por eso hay veces que cuando ella regresa regularmente a las seis y media de la tarde, de su trabajo, encuentra que la están esperando cuatro o cinco personas en su residencia, que han ido a solicitar trabajo. En su residencia, la señora Madera no puede atender a los solicitantes, y los cita para sus oficinas.

—Yo sufro mucho, dice, al no poderlos ayudar a todos... pero ¿qué voy a hacer? Si al menos tuviera una satisfacción de poderles decir que sí a todos los solicitantes...

### RENUNCIA

SAN JUAN, P. R. — En una edición anterior informamos que el Presidente de la Unión Republicana, licenciado Rafael Martínez Nadal, y su distinguida esposa, salieron en automóvil de su residencia de Guaynabo después de comida, llevando sus pequeñas maletas, para pasar la noche fuera de su hogar, sin que ningún

(Sigue en la octava página)

## "EUROPA AFRONTA UNA CRISIS SEMEJANTE A LA DE 1914", DICE UN HOMBRE DE ESTADO

(Continuación de la primera página)

taron de alcanzar una solución pacífica por estas razones:

1.—La probable pérdida de la amistad con Italia.

2.—La amenaza contra la existencia de la Liga de las Naciones.

3.—El golpe a las esperanzas de Francia en mantener un frente unido de las antiguas aliadas contra Alemania.

4.—La pérdida del respeto a los tratados, sobre los que depende todo el sistema de moralidad internacional.

El primer ministro Laval se despidió de Eden, que salía para Londres, con un apretón de manos y un "hasta el 4 de septiembre en Ginebra". Su despedida al barón Aloisi fue mucho más seria y mucho más formal.

Los funcionarios franceses abrigan el temor de que las relaciones italianas, puestas nuevamente en buen pie sólo en junio pasado, después que Laval confirió con Mussolini en Roma, se interrumpieran.

Al efecto indican que tenían la esperanza de que el frente de Stresa, o sea el convenio de las tres potencias para resolver en conjunto sus problemas de África, duraría indefinidamente; pero ahora temen que un rompimiento abierto a causa de Abisinia es demasiado drástico e injustificado, puesto que no puede pensarse en que Italia apoye a Francia si Francia no ha apoyado a Italia.

En lo que toca a la Liga, explican que ésta se halla ya tan

debilitada que moriría si Italia se retirara y el mundo entero ve que los tratados quedan pisoteados por una de las grandes potencias y no hay nadie que pueda impedir una guerra.

La gran interrogación respecto a Alemania está siempre patente en la mente de los franceses desde que el tratado de Versalles comenzó a desaparecer bajo los mirrillos de Alemania al denunciar sus cláusulas militares.

Los hombres de Estado franceses sólo han buscado un medio de poner coto al poder alemán y un frente unido de las aliadas de la gran guerra ha sido su más cara esperanza.

El difunto ministro del Exterior, Louis Barthou, cayó bajo las balas de un asesino cuando casi completaba su famoso "anillo de acero" alrededor de Alemania con la ayuda de la pequeña entente y la alianza militar con Rusia.

Pero la situación ha cambiado y aunque Francia cuenta con el apoyo de Inglaterra, la dificultad con Italia viene a complicar todo el asunto, pues los hombres de Estado franceses se preguntan qué uso haría Italia de su influencia en la Europa central si Francia e Inglaterra le desbaran su sueño colonial.

La opinión general es que la seguridad misma de Francia en el continente depende del respecto a los tratados y a las nuevas normas de la moralidad internacional.

## Valentine ordena la separación de los policías de más de sesenta años de edad

Recomienda a los jefes del Departamento que se retire a los ineficientes.—A los que se resistan se les formará expediente y perderán las pensiones.

El Departamento de Policía metropolitana inició ayer una limpieza en la que se retirarán de grado o por fuerza, varios centenares de hombres uniformados.

Esperase que cuando termine esta barrida, la mayoría de los trescientos y pico de hombres que tienen más de sesenta años de edad y siguen vistiendo el uniforme del cuerpo, se retiren a sus casas.

De no darse por entendidos los incompetentes por defectos físicos o mentales, el departamento proferirá cargos contra ellos.

El comisario de la Policía, Mr. Valentine, envió la orden de limpiar las filas de los incompetentes a los funcionarios de mayor categoría del Departamento, por medio de mensajeros confidenciales, el día 14 del corriente, pero hasta hoy no se dió publicidad a la noticia.

La redacción de la orden era tal que a primera vista no se comprendía bien su significado. Decía así:

"El nombramiento de empleados civiles, en cualquier cargo, ya se trate de obreros manuales, de mensajeros, de oficinistas o de mecánicos, etc., se hace bajo la suposición de que éstos sean competentes para desempeñar los deberes que les asignen los jefes de sus respectivos departamentos.

"Sirvase tener presente que en el caso de que cualquier empleado, ya sea nuevo empleado civil, varón o hembra, empleado civil antiguo o miembro de la fuerza uniformada, demuestre incompetencia o incompetencia física o mental para desempeñar su cometido, se le ordena a usted por la presente que proferirá cargos contra esa persona con el fin de destituirlo del servicio."

Verdadero significado de la orden. La frase inserta en el segundo párrafo: "O un miembro de la fuerza uniformada" viene a ser

el comodín del documento. Hay en el departamento 309 empleados civiles, pero con esa frase se incluyen en el mandato los 18,268 guardias que visten uniforme.

Dícese en el cuartel general de la Policía que el Comisario está muy disgustado por el reciente aumento de crímenes mayores, entre los que figuran el atraco de joyerías y las agresiones a las personas que hacen uso de los parques públicos, y se indica que se hará una indicación a los miembros de edad avanzada del servicio policiaco de que solicitan el retiro se evitarán de verse juzgados por cargos de ineficiencia y que la mayoría de ellos no echarán el consejo en saco roto y tratarán de salvar la pensión a que tienen derecho si se retiran.

A todos los agentes de más de sesenta años puede exigírseles que prueben su buen estado físico, y a los que han llegado a los sesenta y cinco puede retirárseles, sin atención a las condiciones físicas en que se encuentren.

Pocos de 65 en las filas. El Comisario dijo ayer que eran muy pocos los funcionarios de más de 65 años que aún continuaban en el cuerpo. Entre ellos se encuentra el inspector David McLaughlin, encargado de las fuerzas uniformadas del lado oeste de la ciudad, a quien se le ha concedido una extensión de seis meses de servicio.

Mr. Valentine parecía enojado al enterarse de que su orden hubiera llegado a conocimiento del público, insistiendo en que tratara de dirigir un "departamento humanitario" e indicando que se tomarían precauciones para evitar toda injusticia. "El hombre que padece una afección mental—tiene tanto derecho a una licencia por enfermedad como el que sufre un padecimiento físico."

ITALIA VE ACERCARSE POR INSTANTES LA HORA DE LUCHA; ABISINIA SE APRESTA A LA GUERRA

(Continuación de la primera página)

aportar todos sus recursos para el conflicto, considerado inevitable, se vieron en el decreto anunciado que las lonjas de comercio quedaban abolidas.

Con esta orden toda la estructura económica del reino queda bajo un control más estricto del gobierno corporativo.

La creencia de que el primer movimiento militar en Abisinia no tardará ya se afirma por momentos y la prensa publica desdenosos comentarios de las conferencias de París para solucionar el conflicto sin hostilidades.

El Mensajero titula a grandes letras un artículo: "El epílogo de una empresa inútil."

Estamos preparados dicen los abisinios esperando la invasión. ADDIS ABABA, agosto 19. (AP)—Millares de soldados descalzos, moviéndose con precisión militar, constituyen la respuesta de Abisinia a la amenaza de una invasión italiana mientras los ayudantes del rey de reyes declaran:

"Si viene la guerra, estaremos preparados. Abisinia nunca ha sido conquistada y ahora no nos dejaremos vencer."

En toda la capital millares de reclutas descalzos se entrenan sin cesar.

Los directores del Banco Na-

cional de Abisinia se reunieron en sesión especial probablemente para arbitrar los fondos necesarios para la campaña. El emperador presidió la sesión.

Grandes cantidades de armas y municiones llegan, según rumores, del Sudán pero se dice que no cubren las demandas del país en rifles y municiones para las belicosas tribus guerreras.

El emperador Haile Selassie recibió con su habitual serenidad la nueva del fracaso de las conferencias de París.

Solamente observó que la última palabra en la solución del conflicto con Italia todavía no se ha pronunciado. Al efecto un alto funcionario añadió:

"Todavía tenemos confianza en la Liga de las Naciones y estamos seguros de que Inglaterra, con su tradicional paciencia, decisión y grandes recursos, hallará una solución."

Muchas mujeres continúan pidiendo más y permiso para alistarse en el ejército, pero al parecer, por lo menos la mayoría de las que se aceptan irán al frente como cocineras, enfermeras y portadoras de municiones.

El espíritu belicoso se ha apoderado también de los niños, que desfilan por las calles con rifles de madera.

## Iglesias sale para Brasil el "Día de la Raza" próximo

El "Artabro" irá a Sevilla en el mes de Octubre, ya terminado

SEVILLA, agosto 19. (AP)—El alcalde ha anunciado que el capitán Iglesias acaba de comunicarle que el "Artabro" se hará a la mar rumbo a esta ciudad el día primero de octubre, disponiéndose enseguida para partir hacia el Brasil en la misión de exploración proyectada, bajando por el Guadalquivir el día 12 de ese mes, Día de la Raza, en homenaje al viaje del Descubridor, Colón.

El vapor "Artabro" ha efectuado recientemente pruebas de sus máquinas, las que satisficieron plenamente al capitán Iglesias, quien se muestra confiado en la seguridad del éxito de la expedición. Los últimos detalles e instrumental del equipo del laboratorio de que va equipado el barco, están siendo instalados ya, creyéndose que la nave se hallará en condiciones de hacerse a la mar bastante en anticipación a la fecha señalada en los itinerarios trazados.

Polaco detenido por robo. BILBAO, agosto 19. (AP)—El polaco Fray Goldberg, ha sido detenido y acusado de robar alhajas por valor de 70,000 pesetas en varios hoteles de San Sebastián. La policía informa que la mayor parte del botín del ladrón fue hallado en su mismo equipaje.

Millonaria neoyorquina, fallecida. SANTANDER, agosto 19. (AP)—Doña Irene Ceballos de Sanz, que había nacido en Nueva York, y que se afirma era la más acaudalada americana residente en España, falleció en el Hotel Continental víctima de un repentino ataque de parálisis, a la edad de 84 años.

La señora de Sanz residía en Madrid hace muchos años aunque pasaba los veranos en esta ciudad. Serán enterrados sus restos en el mausoleo que guarda los de su esposo, quien estaba considerado como uno de los banqueros más importantes de España.

Bolivia necesita cien millones de bolivianos para sus obligaciones

(Continuación de la primera página)

discrepancia debida a las palabras del protocolo sobre el canje y repatriación", y en caso de que no se llegue a un acuerdo esperárase que se transcurran los noventa días estipulados, debiendo aminorar la conferencia de paz la terminación de la guerra, después de lo cual no debe quedar ni en el Paraguay ni en Bolivia ni un solo prisionero, puesto que en el acto se transforman en hombres libres.

"No obstante, dentro de las negociaciones sobre la devolución de prisioneros citaremos los antecedentes del conflicto entre el Perú y Colombia, indicando que ésta devolvió en seguida los prisioneros peruanos.

"Los asuntos de la post guerra me preocupan profundamente, como lo manifesté en el mensaje presidencial.

"Bolivia necesita no menos de cien millones de bolivianos anuales para atender a todas sus obligaciones. Las deudas atrasadas y las de la guerra requieren 30,000,000 de bolivianos y el pago de empleados y la administración de obras públicas necesitan 7,000,000.

"Para el efecto el gobierno está preparando un plan global para levantar los fondos necesarios.

"En lo que respecta al comercio, se levantará la prohibición sobre cierta clase de artículos que sin ser de lujo consideramos necesario importar, y la reglamentación de giros continuará en vigor durante mucho tiempo con el fin de regularizar la distribución.

"La desmovilización del ejército sigue en progreso."

Roosevelt presta nueva fianza en Panamá. Nelson Roosevelt, editor del

Panamá American, que recientemente fue encarcelado en Balboa acusado de libelo criminal después de haber retirado la fianza que originalmente prestó cuando en un principio se le detuvo, fué puesto hoy en libertad.

Una fianza personal de \$2,500 firmada por 10 empleados estadounidenses del canal, fué aceptada por el tribunal.

Roosevelt fué detenido el 2 del corriente bajo cargos ocasionados por sus supuestas revelaciones del estado de cosas en el fuerte Clayton, puesto del ejército estadounidense en la zona del canal.

Después de prestar una fianza de \$2,500, Roosevelt la retiró el viernes último y fué encarcelado. Se le juzgará en la corte de distrito.

Si tiene usted predilección por los idiomas, nuestras columnas de anuncios clasificados le indicarán competentes maestros a precios razonables.

## España tiene papel moneda impreso ya; denominaciones de 5 y 10 pesetas

(Continuación de la primera página)

gro de que se venda la plata ahora circulante fuera del país. Para evitar esto hemos preparado los billetes o certificados de plata que están ya depositados en el Banco de España, a la expectativa de la posibilidad—que va pareciendo cada vez menos probable—de que la plata llegue al punto indicado."

El señor Chapaprieta declinó comentar sobre la probabilidad de la venta de las existencias de plata española al extranjero, asegurando que tal plan por ahora "no ha sido siquiera examinado por el gobierno."

El Consejo de ministros. MADRID, agosto 19. (AP)—Bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora celebró hoy su reunión semanal el gobierno. Estudió extensamente la situación internacional y los problemas económicos internos. Muy especialmente el ministro de Hacienda informó sobre el presupuesto del año entrante y también se trató sobre la reforma de la ley electoral, que será el primer proyecto a discusión de las Cortes cuando se reúnan a primeros de octubre. No se tomaron acuerdos.

Etiopía y reformas hacendarias. MADRID, agosto 19. (UP)—La situación internacional creada por el conflicto italo-etíopico y la aplicación del plan de economías financieras en la administración pública, fueron los principales temas a discusión en el Consejo de ministros celebrado en el palacio presidencial.

España sigue el desenvolvimiento de la situación internacional con intensa atención, a causa de las repercusiones que la crisis en Etiopía podría tener entre las kabilas moras del protectorado español de Marruecos.

El señor Chapaprieta preparó un esbozo del plan que él y sus colaboradores han formado para la preparación del terreno para la aplicación de las economías financieras, que es el arma que el gobierno ha adoptado para terminar con los cargos superfluos en la administración y para reducir en general los gastos del Estado.

El ministro de Hacienda ha solicitado de cada ministerio y departamento del gobierno una lista detallada de todos los funcionarios y salarios que perciben por sus labores.

Se creía anoche que la cuestión pendiente de la fusión de varios ministerios, podría detener la gestión que se ha anunciado en ciertos círculos ministeriales, para lograr ensanchar la mayoría del gobierno con la obtención de la colaboración de otros grupos parlamentarios. Pero la apertura de la apertura de las Cortes, ante las cuales ha de abordarse la reorganización general del gobierno, hace muy probable el aplazamiento de esta cuestión hasta entonces.

Los dos fueron registrados bajo los nombres de Julio Menéndez, de 44 años y vecino de Newfield, N. J. y Carlos Camino, de 41 años, y residente en el 509 este de la calle 13 en Nueva York, para ser entregados a las autoridades del departamento del Tesoro federal.

Los guardias declararon haberles confiscado 28 billetes de \$10 cada uno y describieron éstos como "pobres imitaciones."

Incendio en una exposición de Berlín. BERLIN, agosto 19. (AP)—Un gran incendio se declaró esta noche en un edificio de la exposición, iniciándose en el pabellón de radio. La multitud, presa de pánico, se lanzó hacia las salidas.

Todas las brigadas disponibles de bomberos fueron enviadas inmediatamente al lugar. No se sabe el origen del fuego, pues el pabellón estaba cerrado. El incendio se propagó rápidamente a otras partes de la exposición, abierta el 16 de agosto por el ministro de propaganda Goebbels.

Blanquee el Cutis. Mientras Duerme. Ahora cada noche, durante la noche, usted puede hacer su cutis mucho más claro, exento de pecas, barros, espinillas, poros dilatados, granos, ronchas. Esta noche, al acostarse, untese NADINOLA. Crema blanqueadora en la cara, cuello y brazos. Mientras usted duerme, ella suavemente disuelve el pigmento oscuro. Recuerde—NADINOLA tiene efecto doble. Ella da resultados que nunca ha encontrado usted en ningún blanqueador ordinario.

Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

Pruebelo a costa. Consta NADINOLA hoy en cualquier mostrador de perfumería, o la mandamos por correo libre de franquicia, por sólo \$5. Si no queda satisfecho, devolvámoslo gratuito al dinero. Escríbala a NADINOLA Box 117-17, Paris, Tenn.

## Hopson recibió \$654,000 en diez años de cuenta que no estaba a su nombre

El presidente del Comité del Senado le amenaza con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

WASHINGTON, D. C., agosto 19. (AP)—El Comité del Senado que estudia el cabildo, escuchó hoy el renuente relato de las cuantiosas y complicadas ganancias obtenidas de las compañías eléctricas, por Howard C. Hopson.

Entre la amenaza de los examinadores de castigo por contestar a las preguntas que se le hacían con "argumentos en vez de hechos", el comité averiguó también que se había tratado de ejercer influencia sobre los periódicos para que se declararan opuestos al proyecto de ley de la administración sobre las compañías de servicios públicos.

Además añadió al expediente relativo a la campaña realizada contra la mencionada ley, la declaración de que Hopson había recomendado a las compañías que se "apalara a las emociones" del público, haciendo hincapié en que la medida, de ser aprobada, pondría en peligro los ahorros de "viudas y huérfanos."

Ruborizado, indeciso y con voz ronca, Hopson, que es el potentado del Associated Gas and Electric System, presentaba un aspecto muy diferente del del testigo, tranquilo y confiado en sí mismo que en ocasiones anteriores parecía disfrutar el juego mental de demostrar su superioridad de inteligencia a sus interrogadores del Comité.

Francamente irritado contra Long, con contestaciones vagas y mostrándose dispuesto a discutir con los miembros del Comité, al principio de la sesión, se vio amenazado por el presidente Black

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)

que con llevar el caso ante el del Senado, donde ya está en una citación. Volviéuse a hacer la acusación según avanzaba el interrogatorio. (Sigue en la quinta página)



# La Ceda trata de controlar los gobiernos provinciales

VENCE A LAS MUJERES CON LAS AGUJAS



John F. Cann, que aprendió a hacer calceta de su madre hace muchos años en Terranova, resultó victorioso en el torneo en que tomaron parte muchas mujeres para demostrar su pericia con las agujas largas.

## Los gritos de una mujer ahuyentan a 3 bandidos que robaban el "Embassy"

Los gritos de una mujer irlandesa de 50 años de edad y la cual se dedica a hacer la limpieza del Teatro Embassy hizo que tres hombres no pudieran llevarse el producto de taquilla de dos días que se encontraba en dicho teatro. Esto ocurrió en la madrugada de ayer.

Cuando la policía le preguntó por su nombre, contestó enfáticamente: "Solo Mary." Ella probó que era un alma decidida. No quiso dar su nombre completo y cuando los fotógrafos trataron de tomarle algunas fotografías para ser publicadas, por poco las destruye las cámaras. Alegó que ella no quería recibir publicidad alguna, pero... al ser interrogada por los redactores, relató la historia de lo ocurrido con amplios detalles.

Ella es la jefe de los limpiadores del mencionado teatro. Este está abierto desde las nueve de la mañana hasta las doce y media de la noche. Mary se reporta a trabajar a la una y media de la mañana y poco tiempo después, se reportan media docena de limpiadores.

Ayer, cuando ella, después de abrir la puerta con su llave de paso se encontró entre las sombras del teatro, se sorprendió cuando vio las figuras de dos hombres en uno de los lados.

"Están ustedes trabajando muy tarde" dijo Mary esperando una contestación.

Y la recibió, pero no en la forma por ella esperada. Los dos hombres la agarraron e hicieron que se sentara en una de las butacas de luneta.

"Siéntese y quédese callada si es que desea salir con vida de este sitio" le contestó uno de los hombres con gran seriedad.

## BOLIVIA Y EL PARAGUAY RECOBRAN SU VIDA NORMAL; LAS IMPORTACIONES EN AUMENTO

BUENOS AIRES, agosto 19. (AP)—Bolivia y el Paraguay, aislados por la guerra de tres años que terminó en junio último con un armisticio, vuelven lenta, pero seguramente a su vida normal, mientras que las conferencias de paz de Buenos Aires abordan con gran cuidado la cuestión de derechos territoriales en el Chaco.

Esta es tan complicada, con alegatos y contra alegatos de una y otra parte, basados muchos en documentos coloniales, que según opinión general las conferencias durarán muchos meses, y aun hasta dos años, con la posibilidad de que el asunto sea llevado ante el tribunal internacional de La Haya para su disposición final.

Entre tanto los conciliadores tuvieron éxito en suspender la sangrienta lucha después de haber perecido, según cálculos fidedignos, más de cien mil hombres por ambas partes durante los tres años de hostilidades, habiendo la comisión adelantado mucho a pesar de la complejidad de los problemas que presenta la fundamental cuestión territorial.

Los mediadores son Argentina, Brasil, Chile, Perú, el Uruguay y los Estados Unidos.

La desmovilización ha prosiguido rápidamente en ambos países y la comisión militar de neutrales logró reunir en una fiesta al general Enrique Peñaranda, de Bolivia, y al general Félix José Estigarribia, del Paraguay. También se consiguió un mandato presidencial de Tejada Sórzano en Bolivia hasta agosto de 1936, resolviéndose la cuestión política boliviana, que tenía influencia directa sobre las negociaciones de Buenos Aires para un tratado definitivo de paz.

Hasta el 30 de julio Bolivia había desmovilizado 10,815 de sus 50,000 soldados y el Paraguay ha-

Una tercera persona salió entonces por el sitio destinado para la orquesta y los tres tuvieron una pequeña conferencia. Aparentemente satisfechos de la forma en que Mary se había comportado, dos de los hombres volvieron a entrar a la oficina del cajero y uno de ellos permaneció vigilando a Mary.

Pero ésta, la cual ya estaba un poco más segura de sí misma, pensó más rápidamente que los tres hombres. Tragó un poco de saliva que se le había acumulado en la boca y entonces dio un grito capaz de ser oído a varias cuadras de distancia.

Los tres hombres trataron de reunirse, pero Mary seguía gritando. Entonces uno de los tres intrusos dijo: "Creo que lo mejor es que nos vayamos."

Mary vio cómo los tres hombres corían hacia la puerta. Después esperó un rato para ver si los tres hombres regresaban, pero éstos no se sintieron con ganas de seguir oyendo los gritos de la encajada de la limpieza de dicho teatro.

Entonces Mary fue a la oficina y con calma llamó al Cuartel General de Policía y notificó lo que había ocurrido.

Cuando llegaron los agentes, estaba ella esperando. Dijo lo que había ocurrido y entonces recogió sus paños y sus baldes, disponiéndose a empezar a trabajar.

La policía se enteró más tarde de que los bandidos habían huido con tanta precipitación que habían dejado tras ellos un instrumental completo para abrir cajas fuertes y forzar cerraduras.

"Es usted muy valiente" dijo un agente de la Secretaría a Mary. "No, es que ellos eran muy cobardes" respondió ella.

## Se exonera a la policía de culpa por motines aquí

Sigue discutiéndose quién tuvo la culpa de los recientes sucesos de la calle 125

Una carta en la cual se ataca el informe rendido por el comité nombrado por el alcalde de la ciudad Fiorello H. LaGuardia, ha sido enviada al ejecutivo municipal por la Cámara de Comercio de la Alta Ciudad. En el informe del comité mencionado se decía que la policía había sido la responsable de los motivos que ocurrían hace varios meses en Harlem, especialmente en la calle 125.

Dice el informe de la mencionada Cámara de Comercio que el decir que la policía es la responsable de lo ocurrido es una "gran injusticia" contra el Departamento de Seguridad Pública y además es a manera de una "invitación para que ocurran más motines como el ocurrido ya."

La notificación, firmada por el Coronel Leopold Philip, primer vicepresidente de dicha organización dice que los ciudadanos conscientes de ambas razas se han manifestado disgustados por la forma en que se celebraron las vistas públicas en relación con el referido caso.

—Nosotros condenamos en la misma forma que lo hiciera el comité nombrado por el Alcalde de Nueva York el hecho de que una persona cualquiera ataque a una persona inocente, no importa a que raza ésta pertenezca— dice la carta— pero nos sentimos resentidos por la impresión que se ha tratado de crear por el comité en el sentido de que todas las personas de la raza de color, están en constante espera de ser atacados injustamente por un agente de seguridad.

Recordarán nuestros lectores que hace algún tiempo, con motivo de ser sorprendido un joven hispano en los momentos en que sustraía un cuchillo de uno de los establecimientos de cinco y diez centavos radicados en la calle 125, se formó un motín, porque una mujer de la raza de color empezó a gritar que los empleados del establecimiento estaban matando al mencionado joven.

El alcalde La Guardia nombró un comité para que éste celebrara vistas públicas a fin de determinar sobre quién debía recaer la responsabilidad de los motines.

Este asunto tuvo repercusión aún en la legislatura de Albany en donde se solicitó que el estado llevara a cabo una investigación amplia sobre lo ocurrido.

## Un músico quemado vivo al incendiarse una casa

NILES, Mich., agosto 19. (AP)—Henry L. Heckell, de Nueva Orleans, pereció quemado vivo hoy y seis personas más pudieron salvarse milagrosamente al destruir un incendio dos casas de verano en el lago Barron, cerca de esta ciudad.

Robert Alvarado, de Nueva Orleans, recibió quemaduras en la cara cuando trató de salvar a Heckell, su compañero en una orquesta que tocaba en el casino de aquí. Mr. y Mrs. W. H. Morlan escaparon salvos cuando las llamas destruyeron también su casa.

## Cinco iglesias abiertas en Méjico

MEJICO, D. F., agosto 19 (UP)—Los círculos católicos están llenos de júbilo con la apertura de cinco iglesias en la capital y los suburbios, en las que ayer se reanudaron las funciones religiosas.

En los círculos bien informados se dice que esta es una indicación de la anunciada política liberal del gobierno hacia la iglesia.

## La NRA para la industria bituminosa fué aprobada por la Cámara Baja

(Continuación de la primera página) los primeros nombres, el resto de los congresistas permanecieron en completo silencio. El silencio sólo se rompió cuando terminó la primera votación por lista. Entonces se anunció que 137 personas habían votado negativamente y 131 en el lado afirmativo.

Pero antes de que se votara por segunda vez, el congresista O'Connor de Nueva York y Bolland empezaron a trabajar. Las contestaciones afirmativas aumentaron en la segunda votación, varios congresistas que habían votado "no" respondieron afirmativamente.

Las líneas de partido quedaron completamente rotas en esta votación.

como solución que el Paraguay establezca un puerto con privilegios especiales de tránsito para Bolivia.

En este sentido se ha ofrecido

## Dícese que Atlantic City es donde debe celebrarse la Convención Demócrata

WASHINGTON, agosto 19. (AP)—El congresista Stephen M. Young, demócrata de Ohio, predijo hoy que el partido Demócrata celebrará su convención de 1936 en Atlantic City, N. J.

—La convención no será otra cosa sino una reunión para ratificar los candidatos— declaró— Mr. Roosevelt y Mr. Garner serán seleccionados nuevamente por aclamación. Por lo tanto, los demócratas estarán mejor si celebran su convención en una ciudad de verano.

—Ordinariamente—dijo Young— el partido seleccionará una ciudad del mediano oeste como materia de política, pero los líderes saben que no importa en qué sitio se celebre dicha convención.

Los republicanos, según predijera Mr. Young, se reunirán en alguna ciudad del oeste central. Los esfuerzos hechos por San Francisco para que la convención sea celebrada allí han resultado inútiles, añadió Mr. Young, porque "Palo Alto está muy cerca" de aquella ciudad.

## THELMA TODD, FUÉ VÍCTIMA DE VARIAS AMENAZAS DE MUERTE

Le fué pedida la cantidad de diez mil dólares de primera intención

Harry Schminsky de 34 años de edad y domiciliado en el número 31-18 de la Avenida Newton en Long Island City compareció ayer a corte ante el Comisionado Federal Garret W. Cotter acusado de haber enviado una serie de cartas amenazadoras a la artista de la pantalla Thelma Todd y a Abe Lyman director de orquesta.

En dichas cartas se pedía diez a veinte mil dólares.

Schminsky, quien fué arrestado por agentes federales negó la acusación pero los agentes del Departamento de Justicia alegan que los especímenes de escritura que han conseguido del arrestado corresponden con la letra usada por la persona que envió las mencionadas cartas.

El detenido está casado y tiene dos hijos y de acuerdo con los federales actúa como superintendente de la casa en donde fué arrestado. Las autoridades sostienen que esta es la primera vez que él ha sido arrestado.

Miss Todd recibió la primera de las cartas en el pasado mes de febrero. En ella se le pedía la cantidad de diez mil dólares y decía además que si no accedía a la petición, la matarían. Miss Todd recibió instrucciones de que enviara el dinero a Lyman. Este último también recibió una carta en la cual se le decía que hiciera lo posible para que Miss Todd hiciera efectivo el dinero que le había sido solicitado.

Poco después se recibieron más comunicaciones, pero en esta ocasión se pedían veinte mil dólares. Las cartas se sucedieron y algún tiempo después, la compañía Loews recibió una comunicación en la cual se decía que a menos que pagara la cantidad de veinte mil dólares matarían a Miss Todd.

En una carta que fué entregada a Mr. Lyman se le daban instrucciones para que entregara el dinero a una persona en la Avenida Newton.

Los agentes federales iniciaron una investigación y sospecharon del superintendente, entonces compararon su escritura con la de las cartas recibidas y al darse cuenta de que había alguna similitud entre ambas, decidieron arrestarlo.

## Se ahoga al querer estar 25 minutos bajo el agua

NUEVA ORLEANS, agosto 19. (AP)—Sidney Magnon, de 53 años de edad, se ahogó en el lago Pontchartrain después de alardear a sus amigos que podía permanecer bajo el agua 25 minutos.

Walter Massarini, de 48, dijo que él, Magnon y varios otros salieron de una cantina después que Magnon les aseguró que permanecería bajo el agua y todos se dirigieron al lago.

Massarini y Manon se lanzaron al lago y Magnon desapareció después de decir que "Tardaría mucho tiempo en volver a la superficie." Massarini dice que los esfuerzos que hizo para salvar a su compañero fueron inútiles.

Según el despacho el tráfico de trenes entre Massoro, Caraubas y Areia Branca, lo mismo que las comunicaciones telegráficas, están interrumpidas.

Las autoridades federales y del estado toman medidas para mantener el orden.

## Las pérdidas del paro de Camden ya suben a \$1,000,000

Un encuentro en Minneapolis entre cientos de obreros y 70 policías

(Continuación de la primera página) NRA fueron repuestos en sus trabajos. Alégase que estos fueron despedidos por actividades obreras.

Huelga de Camden NEWARK, N. J., agosto 19. (AP)—La New York Shipbuilding Corporation, logró una orden del juez federal Guy L. Fake para que la Unión de Marineros y 32 individuos comparezcan a mostrar causa el viernes sobre por qué no se debe de aprobar un auto de impedimento contra supuestas actividades de los huelguistas de los talleres que tiene dicha compañía en Camden, N. J.

Walter G. Winne, abogado representante de la mencionada Corporación dijo al juez Fake que en este asunto están envueltos contratos con el gobierno federal por valor de cincuenta millones de dólares y que la corporación ha perdido un millón de dólares durante el tiempo que ha durado la huelga. Esta empezó en el pasado mes de mayo.

## Muere repentinamente el exgobernador de la provincia de Buenos Aires

BUENOS AIRES, agosto 19 (UP)—Federico Martínez de Hoz, de 70 años, ex gobernador de la provincia de Buenos Aires, falleció hoy de un ataque al corazón.

Fuó elegido gobernador en 1931 y sirvió hasta este año, pero fué residienciado por la legislatura provincial.

Un movimiento iniciado contra él en febrero provocó su dimisión, pero después que aseguró que ésta había sido obtenida por la fuerza, el gobierno federal ordenó que se le restituyere en el cargo. La legislatura provincial votó después su destitución.

## Un verdugo condenado a muerte en Austria

VIENA, agosto 19. (AP)—Alois Fuerst, ex burgomaestre de una aldea, que en otro tiempo fué verdugo del gobierno, será sentenciado a muerte en la horca acusado de asesinato e incendio.

Se le acusa de dar muerte a dos niños de cinco años, uno de ellos su propia hija, y después de incendiar su hogar con el doble objeto de ocultar el crimen y cobrar un seguro contra incendio.

Su mujer también está detenida. Fuerst dijo a la policía: "Si voy a morir prefiero que me fusilen, pues sé bien lo que es morir ahorcado."

## El nazismo aboga por la severidad hacia los presos

El ministro de Justicia presenta nuevo lema al Consejo de Penitenciarias

(Continuación de la primera página) nal" presentándoles la actitud correcta hacia ella.

En todos los círculos se manifiesta cierta sorpresa por el franco discurso pronunciado ayer en Koenigsberg por el doctor Hjalmar Schacht, presidente del Reichsbank, censurando "los actos individuales" contra los judíos y otros enemigos del estado. El doctor aseguró que éstos actos entorpecen los negocios.

La bolsa se nota muy débil y cautelosa y como en Alemania se publican muy pocos periódicos los lunes por la mañana, el discurso fué desplegado en los de la tarde, aunque en su mayoría se abstuviéron de comentarios editoriales.

MUSICA PARA PIANO Canto, Guitarra, Mandolina, etc. Instrumentaciones, métodos, desde 10c. CASTELLANOS 45 WEST 116th ST. (Entre Lenox y 56. Ave.) Teléfono: UNiversity 4-4833.

## Nueva York está en comunicación con las principales ciudades del Norte, Centro, Sur de América y España

Como centro de información no tiene actualmente rival

LA PRENSA se beneficia de posición tan ventajosa que le permite abarcar un radio de acción tan extenso y ofrecer a sus lectores un relato condensado de los principales acontecimientos que se desarrollan en el mundo.

Los servicios de información de LA PRENSA se extienden hoy hasta los más apartados rincones de la tierra.

Esto le permite seleccionar y ofrecer en primer término todas las noticias que pueden ser de algún interés para las personas de habla española.

"Nos hallamos en la época de las especializaciones y para prosperar es preciso destacarse en alguno de los órdenes de la vida."

LA PRENSA especializa en todos los asuntos relacionados con los países hispanicos, y en ese terreno no tiene actualmente rival en el campo periodístico.

Presta atención a todos por igual y en sus informaciones recoge, sin prevención alguna, cuantas noticias puedan ser de algún interés.

El lector de LA PRENSA está siempre en comunicación constante con sus hermanos de raza.

LA PRENSA

245 CANAL STREET

NEW YORK, N. Y.







# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRÓN DEL DÍA



1737-B

VESTIDO SENCILLO APROPIADO PARA COLEGIO

1737-B.—La estudiante americana de hoy siempre elige los vestidos para clase de corte sencillo y elegante. Estos son más prácticos y confortables. Además, ella siempre prefiere los vestidos deportivos de corte inglés y adora los "cheimisers".

Este modelo fue elegido por muchas jovencitas para su primer año de alumnas en la universidad. La blusa tiene una apertura en el escote que se abotona con gemelos, el cuello es chiquito y muy "chic". Las mangas están graciosamente fruncidas sobre los hombros; detalle que hace destacar el vestido. Es de suponer que la alumna preferirá las mangas largas, con el puño gracioso. La falda tiene un panel en el frente que termina en dos pliegues. El cinturón debe ser de gamuza o de cabritilla.

Para este diseño se apropiaron las siguientes telas: crepé de lana, franela, casimir, angora y jersey. La pana está muy indicada para los vestidos chemisers. Esta tela se puede obtener en diseños muy bonitos o en colores sólidos. Se usará muchísimo gris, granate, marrón, azul y lilá. El color ámbar luce muy bien debajo de un abrigo castaño, y también se verán todos los tonos vivos.

Este patrón se puede conseguir en los tamaños 11, 13, 15, 17 y 19. Correspondientes a los 29, 31, 33, 35 y 37. Para el talle 15 o 33 se necesitan 2½ yardas de tela de 54 pulgadas de ancho.

Estos patrones se suministran sólo en los tamaños especificados y su precio es de 20 centavos cada uno.

También ofrecemos a nuestras lectoras una nueva revista de modas con las últimas figurines al precio de veinte centavos.

Lo mismo que para los patrones el pago puede hacerse en sellos de correo, giro postal y cheque. No manden moneda de a diez centavos.

Diríjanse los pedidos a Beatriz Sandoval, LA PRENSA, 749 Canal St., New York, capitalizándose al momento el importe exacto y el número del patrón.

## POR LOS TEATROS

### EN LA PANTALLA DEL LOEWS

Desde hoy empieza a presentarse en la pantalla del teatro Loews la película "Don't bet on blondes", con Warren Williams y Claire Dodd. La película se refiere a un jugador profesional quien después de muchas experiencias encuentra que el negocio de seguros no sólo encierra el atractivo del juego, sino que es un negocio respetable. La segunda parte del programa está compuesta por la película "Little Men", en la cual actúan como protagonistas Ralph Morgan y Erin O'Brien Moore.

### UN PILOTO EN LA PANTALLA

Uno de los pilotos más viejos ha pasado a ser un prominente actor. Este es Sir Guy Standing, quien aprendió a volar en 1910 en un viejo aeroplano francés.

De una clase de 18 estudiantes a piloto, el único que quedo vivo es Standing, quien toma parte en la película "Annapolis Farewell". El dice que ha vivido tanto tiempo porque se dio cuenta de que la aviación en aquel entonces no era lo suficientemente segura.

### EL BORINQUEN

Sigue el teatro Borinquen presentando la película "El Agua en el Suelo", adaptación de una obra de los hermanos Quintero. El público acude a ver esta cinta que es, a no dudarlo, una de las mejores que en español han sido producidas. Es una película que tiene un argumento lleno de atractivo, de un fondo moral elevado y con una terminación apropiada y a tiempo. De clara fotografía y diálogo acertado.

"El Agua en el Suelo" presenta con rasgos gráficos lo que mu-

### Arena y Martínez están actuando en Westchester

La popular pareja de bailes de salón, Arena y Martínez, se encuentran actualmente en el "Washington Arms" de Westchester, en el cual está obteniendo la simpatía del público que patrocinó el lugar.

Anteriormente ha actuado en el Radio City Music Hall y en otros cabarets neoyorquinos con manifiesto éxito. Arena es argentina y Martínez, español.

### Pasajeros rescatados de un barco incendiado

SKEGNESS, Lincolnshire, Inglaterra, agosto 19. (A)—Las embarcaciones de la costa lograron hoy salvar a más de cien pasajeros de un barco de recreo que se incendió a unas dos millas mar adentro. Después se logró dominar el incendio.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

## Notas de Sociedad

Ha llegado a Nueva York y se hospeda en el Waldorf Astoria, el señor doctor don Ricardo J. Alfaro, ministro de Panamá en los Estados Unidos.

También está pasando unos días en la ciudad y parando en el mismo hotel, el señor don C. de Freitas Valle, consejero de la Embajada del Brasil en Washington.

Don Mario de Moya y su esposa doña Aurora de Moya, primos del canciller del Consulado General de la República Dominicana, llegaron ayer de Santo Domingo a pasar una temporada de recreo.

De París vinieron ayer, el senador dominicano don Antonio Jorge y el doctor don Rafael Díaz, quienes se proponen seguir viaje en breve para la república quiqueyana.

Se encuentra pasando unos días en la ciudad, procedente de Washington, la distinguida señorita dominicana Minerva Bernardino.

El conocido ingeniero y comerciante chileno, don Angel Guarello, ha llegado a Nueva York en viaje de negocios y se hospeda en el Hotel Barbizon Plaza.

Están pasando un mes de recreo en la metrópoli, hospedados en el Hotel Almac, el caballero cubano don Pedro Pina y su familia.

También se hospedan en el Almac, don José Velázquez y sus hermanas las señoritas María y Josefina, en jira de paseo.

Otro destacado huésped del Almac es el comerciante puertorriqueño don Eugenio Madruga.

En viaje de negocios llegaron ayer don Alfonso Villa, gerente de la casa E. Fuentes y Cia., de San Juan, y don Arturo Valdelulli, de Ponce.

Encuétrase en la metrópoli, con su familia, el senador puertorriqueño don Mario Mercado.

Procedentes de la Habana llegaron ayer el doctor Roberto Agramonte y su señora, Concha del Río. El doctor Agramonte,

profesor de Psicología y Sociología de la Universidad de la Habana, viene en representación de aquel centro docente para tomar parte en el Séptimo Congreso Científico Americano que tendrá lugar en esta ciudad dentro de poco.

En el domicilio del señor Pedro Juan Labarthe se verificó el viernes una comida en honor de la destacada pianista Mirra Ahambra, a la cual asistió un grupo de sus amistades.

La reunión se prolongó hasta tempranas horas de la madrugada y se recitaron varias poesías, transcurriendo la velada en ambiente de grata familiaridad. Asistieron: además de la festejada: Martha Lomar, Carmen de Córdoba y sus hijas Carmen, Elvira y Consuelo, Ruth Hooper Larisson, J. Helen Taylor, doctor Ignacio Morán, A. Manrique Parano, Enrique Riverón, P. F. Ettinger, Edgar Evia y William Larisson.

Para reunirse con su esposo el señor Ricardo Ramos, parte el sábado para Puerto Rico, la señora Isabel Vargabi de Ramos, quienes proyectan fijar su residencia en aquella isla, después de haber vivido varios años en esta metrópoli.

Procedente de la Zona del Canal de Panamá, llegó ayer en el vapor "Ancon" el joven Jerome Oscar Dufrée, perteneciente a distinguida familia norteamericana y sobrino de la señora Lygia Vance. El señor O. Dufrée viene a cursar estudios en un centro docente de este país. Permanecerá varios días en un hotel de esta ciudad.

La señora doña Juana María de Cepeda, esposa del Presidente de la Corte Suprema de Honduras, regresa hoy a su país después de pasar una temporada en el país con sus hijas Juanita y Elia.

En el vapor "Carabobo" llegó ayer el distinguido médico caraqueño, doctor Oscar Leinaz, en viaje de negocios y estudios relacionados con su profesión. Se hospeda en el Hotel Empire.

La señorita Rosita Anón, profesora de la Secretaría de Instrucción (Sicue en la séptima página).

## NOTAS DE LA COLONIA

### FIESTA DE CUMPLEAÑOS

Con el fin de celebrar los diez años que cumplía el niño Abigail Ortiz, se reunieron varias amistades en el hogar de los esposos Calderón, el sábado, las cuales disfrutaron de las amabilidades del baile; a la hora de partir el bizcocho se recitaron poesías por los allí reunidos; la señorita Carmen Barcy cantó el tango "Mi Pésame" y la señora P. Ortiz, madre del niño, dió las gracias a los concurrentes, que fueron:

Damas: Mary Calderón, Providencia Ortiz, Juana Alicia, Matilde Salazar, Josefina Alicia, Carmen Díaz, Blanca Díaz, Tina Ramos, Juana Barcy, Caballeros: Santiago Calderón, Isabella Alicia, Luis Salazar, Benigno Salazar, Marcelino Salazar, Santiago Rodríguez, Tony Irlanda, Francisco Nizkoros, Pedro Feliciano, Díaz, Antonio Francisco, niños Catalina Galá, Jordán, Dory González, Benigno Salazar Jr.

### FIESTA DE ONOMASTICO

En la residencia de los esposos Luis Raúl Rosas se llevó a efecto el sábado, una fiesta familiar, en conmemoración del cuarto onomástico de su primogénito, el niño Luis Raúl Rosas Jr.

Dentro del mayor ambiente de alegría y las más finas atenciones de los esposos Rosas se desarrolló un programa artístico-bailable, en el cual participaron los señores Rosas, Jaime Pereira y Galo Lebrón. También la niña Esther Frago obsequió a los invitados con una canción y un paso doble español.

La fiesta duró hasta bien entrada la madrugada y se sirvieron refrescos y otras golosinas.

Entre los presentes estaban:

Señoras: Batista y esposa, Carmen Corazón y esposa, Victoria Frago y esposa, esposas Taberner, Carolina Peña, Genoveva Becerra, Monse López, Señoras: Rosendo Térra, María Ocasio, Esther Corazón, Josefina Ruiz Becerra.

Caballeros: Luis Ocasio y esposa, Juan Peña, Mariano Méndez, Andrés Fillo, Jaime Pereira, Vicente Ventura y esposa, Félix Santiago y esposa, León Golecio, Ricardo Ferrer, Nidia Rosas, Francisco Peña, Paquito Becerra, José Luis Vélez.

### CUMPLEAÑOS FESTEJADO

Con motivo del cumpleaños de la señora Iris Cruz, se celebró el sábado 17 una alegre fiestecita en su residencia a la cual asistieron sus familiares y amigos. Contribuyeron al esplendor de la fiesta el señor Ramón Oyarzu y la señora Sonia Dimitrova, quienes bailaron la cueca chilena; el señor Luis B. Ortiz cantó varios números; los señores Miguel Cáceres y Nicolás Cruz ejecutaron varias canciones criollas y sudamericanas. Sonia Dimitrova declamó con maestría varias de sus poesías y el señor B. Ortiz Malavé pronunció unas palabras y recitó varios de sus versos.

Se bailó dentro de la mayor armonía hasta altas horas de la madrugada.

Además de las personas mencionadas se hallaban: las señoras Aurea Acosta, A. Mussenden, Lilia Marin, Ana Beauchamp, Carmen Guerra, Emilia Prats, señoritas Providencia Cruz, Rosalina Ramírez, Ana Mazza y B. Ayala. Señores Afilio Acosta, Tomás

### PROXIMO MATRIMONIO

En la Iglesia de San Pedro, Brooklyn, se verificará el domingo próximo por la tarde la ceremonia matrimonial de la señorita Inés Hersh con el señor Jorge Davila, de Puerto Rico. A continuación se efectuará una recepción en el número 71 de la calle Gerry, a la cual han sido invita-

## SECCION DE RADIO

### Sintonizaciones preferentes hoy

ORQUESTA SOREY

7.30 a 8.00 A. M.—WOR

SELECCIONES MUSICALES

9.00 a 10.00 A. M.—WNYC

CONCIERTO CLASICO

10.00 a 10.30 A. M.—WNYC

BANDA DE LA ARMADA

11.00 a 11.30 A. M.—WABC

REVISTA MUSICAL

11.00 A. M. a 12.00 M.—WEAF

ORQUESTA BAVARA

11.30 A. M. a 12.00 M.—WJZ

HERMANAS CORDOVA

11.45 A. M. a 12.00 M.—WOR

SINFONICA MUNICIPAL

1.05 a 2.00 P. M.—WNYC

CUARTETO CLASICO

1.45 a 2.30 P. M.—WEAF

Selecciones:

Quintet for Clarinet and Strings—Mozart

Quartet—Porter

CUARTETO DE CUERDAS

2.30 a 3.00 P. M.—WNYC

MUSICA DE SALON

3.30 a 4.00 P. M.—WNYC

CANTANTE MUSICALES

4.00 a 4.30 P. M.—WABC

TRINI VARELA

4.45 a 5.00 P. M.—WHN

La conocida soprano mejicana Trini Varela cantará esta tarde, acompañada por Enrique y Ramón, trovadores mejicanos:

Pagan Love Song

My Buenos Aires querido

I Can't Believe my Eyes

Sin Ti

ECOS DE LA OPERA

4.45 a 5.00 P. M.—WOV

SELECCIONES HISPANAS

5.00 a 5.30 P. M.—WEAF

Participa el tenor mejicano J. Ramírez.

ORQUESTA SINFONICA

5.30 a 6.00 P. M.—WEAF

TRIO MUSICAL

5.30 a 6.00 P. M.—WNYC

ORQUESTA A. BRANDT

6.45 a 7.00 P. M.—WOR

CONJUNTO DE CUERDAS

7.00 a 7.15 P. M.—WJZ

PROGRAMA INTERNACIONAL

7.00 a 7.30 P. M.—WINS

PEQUEÑA SINFONICA

8.00 a 9.00 P. M.—WOR

ADELITA Y ALBERTO

8.15 a 8.30 P. M.—WINS

La soprano mejicana y el pianista Kiamie ofrecen:

Tema: La Chaparrilla

Enamorada

Kiss Me Goodnight

Inspiración (solo de piano)

Lamento gitano y "Triguera"

ORQUESTA DE BAILE

8.30 a 9.15 P. M.—WNYC

HEYWOOD BROWN

9.15 a 9.30 P. M.—WOR

NORMAN THOMAS

9.30 a 9.45 P. M.—WJZ

Este jefe socialista desarrollará el tema: "Los principios en que se basa una inteligente política exterior norteamericana".

CONCIERTO DE CHICAGO

9.45 a 10.30 P. M.—WJZ

EL TOREADOR

11.00 a 11.30 P. M.—WBNX

HORA DE OPERA

11.00 a 12.00 P. M.—WHOM

GRUPO ESTRELLA

11.00 a 12.00 P. M.—WMBQ

Está dirigido por Tomás Cordero.

SINFONICA DE SAN FRANCISCO

12.00 P. M. a 12.30 A. M.—WABC

Selecciones:

"Die Meistersinger"—Wagner

Sinfonía sin terminar—Schubert

das las amistades de los próximos desposados.

FALLECIO EN ESTA EL SR. ANTONIO GARCIA VAZQUEZ

Antonio García Vázquez natural de Cullareda, provincia de la Coruña, parroquia de Vila Boar, falleció el domingo día 18, a las 7 de la tarde en State St., No. 32, Brooklyn, donde residía con su hija Manuela Rodríguez y sus nietos Gerardo y José Rodríguez, donde gozaba de muchas amistades entre la colonia hispana.

Deja a su esposa y tres hijos en España.

El entierro saldrá del 32 State St., mañana miércoles a las 2 de la tarde.

ENTIERROS Y DEFUNCIONES

Minerva Sosa, niña de cuatro meses de nacida, falleció en el Beth David Hospital el 17 de agosto. Era hija de Gabriel Sosa y Minerva Sosa. El entierro se verificó ayer en el cementerio Maple Grove.

Joseph Charles, de 37 años de edad, falleció en el Harley Valley State Hospital el 17 de agosto. Era natural de Puerto Rico. El entierro se verificará mañana miércoles 21 de agosto en el cementerio Mt. Olivet.

Ambos entierros a cargo de la Funeraria Monge.

### PROGRAMAS ANUNCIADOS PARA MAÑANA MIERCOLES

11.30 a. m.—Banda del Ejército, WJZ

3.30 p. m.—Operetas, WJZ

5.00 p. m.—Orquesta Mercaderes, WEAF

7.00 p. m.—Emiliana de Zubeldia, W2XAF

8.15 p. m.—Sinfónica del Bronx, WNYC

9.30 p. m.—Marimba Hurtado, WHN

9.45 p. m.—Presidente Roosevelt (varias)

11.00 p. m.—"El Toreador", WBNX

### Emisoras de Onda Corta

BARRANQUILLA, Colombia

8.44 Meg.—HJIAIB—16.33 M.

11.30 a. m. a 1.00 p. m.

5.00 a 10.00 p. m.

BOGOTA, Colombia

8.85 Meg.—HKKD—33.8 M.

8.00 a 11.00 p. m.

CIUDAD DE MEJICO

5.98 Meg.—XEBT—50.29 M.

6.30 a 10.30 p. m.

CIUDAD DEL VATICANO

5.97 Meg.—HVJ3—30.26 M.

8.00 a 3.15 p. m.

GUAYAQUIL, Ecuador

6.86 Meg.—HCR4—44.06 M.

9.15 a 11.15 p. m.

HABANA, Cuba

6.01 Meg.—COC—49.9 M.

9.30 a. m. a 12.30 p. m.

4.00 a 7.00 p. m.

6.13 Meg.—CMCD—48.9 M.

6.00 a 12.00 p. m.

8.87 Meg.—COH—31 M. (Del Vedado)

10.00 a 11.00 a. m.

5.00 a 6.00 y 8.00 a 9.00 p. m.

LISBOA, Portugal

9.60 Meg.—CTIAA—31.25 M.

5.30 a 7.30 p. m.

MADRID, España

9.80 Meg.—EAG—30 M.

6.30 a 8.00 p. m.

MEDELLIN, Colombia

5.86 Meg.—HJABA—31.49 M.

6.00 a 8.00 p. m.

RADIO COLONIAL, París

11.94 Meg.—EYA—25.25 M.

11.15 a. m. a 2.15 p. m.

3.00 a 6.00 p. m.

RIO JANEIRO, Brasil

9.50 Meg.—PRFS—31.55 M.

6.30 a 7.15 p. m.

ROMA, Italia

9.78 Meg.—J2R0—30.67 M.

2.30 a 5.00 o 6.00 p. m.

STGO. DE LOS CABALLEROS

6.18 Meg.—HIIA—48 M.

SAN JOSE, Costa Rica

6.50 Meg.—TIRCC—45.8 M.

6.00 a 7.00 p. m.

SCHENECTADY, N. Y.

9.53 Meg.—W2XAF—31.48 M.

7



## LA HORA DE NUESTRO FOOTBALL

Por JULIO GARZON M.

A raíz del sorprendente triunfo del Galicia F. C. sobre el Hispano F. C. en Ulmer Park el domingo pasado ha cobrado nuevos bríos la iniciativa pro resurrección de la Liga Hispana de Football. Como consecuencia innegable de la infusión de sangre nueva aportada a nuestra afición por el reciente torneo "La Prensa" los clubs hispanos ofrecen al presente un saludable aspecto de regeneración que presagia una nueva era de prosperidad deportiva para los mismos si es que nuestros "managers" saben aprovechar y "capitalizar" la oportunidad.

¿Cómo hacerlo? Simple cuestión de lógicas conclusiones. Si nuestros equipos resurgen mediante la comunión de intereses, mediante el juego entre sí, merced, en una palabra, al "acercamiento" de los irreconciliables de antaño, ¿pues ahí radica precisamente el remedio? Se empezó por un paso que era absolutamente indispensable, si se aspiraba a conquistar la cooperación y la buena voluntad del público: el de la eliminación del juego violento, la abolición del ciego apasionamiento. Conseguido esto mediante una campaña a la que esta sección deportiva dedicó todas sus energías, manifiestamente reforzada por oportunos editoriales, los organizadores del torneo pro Copa "La Prensa" se lanzaron a la verdadera "aventura" de reunir a nuestros "teams" en una competencia netamente hispana. Se les pronosticó el más rotundo fracaso; fracasó tanto económico como moral. Los hechos, afortunadamente, dieron al traste con tan pesimistas vaticinios. El torneo fue un éxito en todos sentidos. (Otra vez mi reconocimiento al Hispano F. C. por su cooperación desinteresada).

Nuestros clubs se hallan en esta situación en situación de recoger los frutos de esta labor reconstituyente. Gracias al nuevo interés entre los nuestros aquí por el deporte predilecto de las clases trabajadoras mundiales, tenemos actualmente un Galicia, un Segura, un Deportivo Español, un Gibraltar, un Alianza Perú, un Chilean Sporting Club y otros "ones" CAPACES DE GANAR O PERDER CON EQUIPOS PROFESIONALES. (Digo esto, naturalmente, sin dejar de reconocer que cuando los señores Rodríguez, Ortiz, Simón, Castaño y compañía tengan definitivamente moldeada su alineación para la lucha por el campeonato de la "American Soccer League", la tarea de derrotar a los rojos será "harina de otro costal").

Es posible que estos clubs, dispersos por diferentes ligas, jugando contra equipos de otras razas, otros intereses y... otro espíritu, mantengan el mismo entusiasmo, repitan las mismas brillantes actuaciones. Pero a nadie se escapa que a la incompreensión, al trato injusto que suele obtenerse en compañía de agrupaciones extrañas — entre las que estamos en lamentable minoría aquí — va por lo regular aparejado el decaimiento de la moral, con sus

## ESCOBAR, MUY ENTREGADO A SU TRABAJO, NO VENDRÁ HOY A LA COMISIÓN DE BOXEO

POMPTON LAKES, N. J., agosto 19.—Sexto Escobar, ya instalado en el campamento del Dr. Bier, no irá mañana a la Comisión de Boxeo de Nueva York, como se había anunciado.

"Escobar está demasiado entregado a su 'training' y no va a interrumpirlo para hacer un viaje innecesario a la ciudad," declaró Lou Brix, el apoderado del peso gallo puertorriqueño que el lunes próximo peleará con Lou Salica por el campeonato mundial en el Dyckman Oval.

Por lo pronto, Johnny Bang y Joe Wack están aquí para hacer trabajos diarios de guantes con Sexto. Es muy probable, según informa Brix, que le traigan el miércoles o el jueves a Víctor Valle, el brillante gladiador también boricua que tanto se distinguió en los Golden Gloves y que ahora se bate profesionalmente.

Escobar se encuentra precisamente alrededor del peso en que piensa subir al "ring," o sean las 118 libras; no tiene ni un triz de grasa que derretir y está realizando cuidadosamente sus trabajos preparatorios para no caer en el temido sobretrenamiento.

Sexto se muestra confiadísimo, sin dejar de reconocer el calibre de su hombre. Aquí, en el campamento, reina gran optimismo; Brix, "Whitney" el famoso entrenador, y los compañeros de guantes del rival de Salica, están seguros de que la pelea se va a decidir de una manera concluyente a favor del hispano.

El "manager" de Escobar trajo hoy de Nueva York el programa completo del lunes. En la pelea semifinal, a seis asaltos (el combate principal será a quince) se medirán los "welterweights" André Jessurum y Frankie Carlton. Víctor Valle tendrá oportunidad de lucir sus facultades en el antepenúltimo encuentro de la veldada, cruzando guantes con Johnny Bang. Johnny Mauro se enfrentará a Davey Fleming, también en un sexto.

La primera pelea de la noche ha sido encomendada a Joe Tasso y Frank Conroy.

Otra de las gratas noticias recibidas de la ciudad es la de que la venta anticipada de billetes, y principalmente los de a 55 "chavos," es muy animada y presagia uno de esos llenos que inspiran a los gladiadores a grandes cosas.

## Bombas en una mina de Bendones, Asturias

OVIEDO, agosto 19. (UP).—La guardia civil encontró dos bombas de dinamita en una mina de Bendones hoy al mismo tiempo que se hallaban cuatro en Barruelo.

En Bimenes aparecieron varias inscripciones comunistas, por las cuales fueron arrestados tres "rojos."

El lanzamiento se efectuará con una ceremonia a la que asistirán las autoridades.

Barco pesquero salva la tripulación de otro

VIGO, agosto 19. (UP).—La tripulación del barco de pesca "Nuestra Señora de Guadalupe" fue salvada por la de otro, el "Garabatos", cuando el primero comenzó a hacer agua y se hundió. Ambas embarcaciones están registradas en Cangas.

Nuevo gobernador de Zaragoza

ZARAGOZA, agosto 19. (P).—Las autoridades avisan haber recibido un despacho de Madrid anunciando que don Francisco Duclou fue nombrado gobernador de Zaragoza.

## CON LOS "HITTERS" DE LA L. NACIONAL



El "slugger" de los N. Y. Giants está volviendo a "levantar el pie" para retener su título de fabricante de "hitters" y su falta de golpes cortos tiene preocupado a Bill Terry.

El "shortstop" de los Pirates, quien amenaza romper los 400 este año. Los "fielders" no se las pueden pagar; van a todas las esquinas.

## BASEBALL

## "YANKEES"

	V.	C.	H.	O.	A.
Combs, lf	5	0	2	1	0
Rolfe, 3b	3	0	0	0	0
Chapman, cf	5	2	2	5	0
Gehrig, 1b	4	2	2	9	1
Selkirk, rf	5	3	5	1	0
Dickey, c	5	0	3	6	0
Lazzeri, ss	4	0	0	3	3
Saltzgraver, ss	4	0	1	1	5
Broaca, p	2	0	0	0	0
Brown, p	3	0	1	1	1
Totales	40	7	16	27	10

	V.	C.	H.	O.	A.
Fox, rf	4	0	1	2	0
White, cf	5	1	3	2	0
Gehrig, 2b	5	1	2	1	5
Greenberg, 1b	3	1	2	12	1
Goslin, lf	4	1	1	1	0
Rogell, ss	4	0	0	2	2
Hayworth, c	4	0	0	6	1
Owen, 3b	4	0	1	1	2
Sorell, p	0	0	0	0	0
Hogsett, p	2	0	0	0	2
G. Walker, x	1	0	0	0	0
Sullivan, p	0	0	0	0	0
Cochrane, xx	1	0	1	0	0
Totales	37	5	11	27	13

xBateó por Hogsett en el 7o.  
xBateó por Sullivan en el 9o.

Anotaciones por entradas:  
New York . . . 301 040 101-7  
Detroit . . . 000 310 001-5

Errores: Saltzgraver. Hits dobles: Gehrig, 2; Selkirk, 2; Chapman, Combs, Gehring, White, Greenberg, 2; Goslin. Double plays: Saltzgraver, Lazzeri y Gehrig; Lazzeri, Saltzgraver y Gehrig; Hogsett, Rogell y Greenberg. Quedados en bases: New York, 12; Detroit, 8. Bases por bolas: por Sorell, 1; por Hogsett, 2; por Sullivan, 3; por Broaca, 2; por Brown, 1. Ponchados: por Sorell, 1; por Hogsett, 1; por Sullivan, 1; por Broaca, 1; por Brown, 2.

## OTROS JUEGOS DE AYER

	C.	H.	E.
Chicago	2	5	0
Philadelphia	1	9	1

Baterías: Shoun, French, Carlton y Hartnett; Bowman, Johnston, Davis y Wilson.

St. Louis en Boston y Pittsburgh en Brooklyn jugados previamente.

Más estragos de la parálisis infantil

RICHMOND, Va., agosto 19. (P).—Desde el 1 de agosto los casos de parálisis infantil en Virginia han aumentado en 202 con 17 nuevos reportados hoy. Ocho de los nuevos están en el condado de Albemarle, que desde el 1 de julio ha reportado 126, de los cuales 65 están en la ciudad de Charlottesville.

## GUÍA DEL LECTOR

HOY  
Velada del Centro Mexicano, 9 p. m.  
Junta general del Thalia Social Club, 9 p. m.  
Comité del Potomac Democratic Club, 9 p. m.

## "GIANTS"

	V.	C.	H.	O.	A.
Cuyler, cf	3	0	0	4	0
Slade, ss	4	2	1	5	3
Herman, lf	5	1	4	1	0
Sullivan, 1b	4	0	1	7	0
Selkirk, rf	4	0	0	2	0
Goodman, rf	4	0	0	2	0
Riggs, 3b	3	0	0	1	4
Ericksen, c	3	0	0	3	0
Kampouris, 2b	4	0	0	5	3
Freitas, p	4	0	0	1	1
Brennan, p	0	0	0	0	0
Totales	35	3	6	29	13

	V.	C.	H.	O.	A.
J. Moore, lf	4	1	0	3	0
Saltzgraver, 3b	4	0	1	0	0
Terry, 1b	4	0	0	14	1
Ott, rf	3	2	1	1	0
Koenig, 2b	4	1	2	2	4
Leiber, cf	5	0	1	4	0
Manuscio, c	4	0	2	3	0
Bartell, ss	5	0	3	2	8
Castleman, p	2	0	0	1	2
Danning, x	1	0	0	0	0
E. Moore, p	1	0	0	0	1
Totales	37	4	10	30	16

xBateó por Castleman en el 6o.

Anotaciones por entradas:  
Cincinnati . . . 001 020 000-3  
New York . . . 100 001 010-4

Errores: Bartell, Slade. Hits dobles: Ott, Slade. Home run: Herman. Sacrificios: Sullivan y Koenig. Double plays: Koenig, Bartell y Terry; Erickson y Riggs. Quedados en bases: New York, 11; Cincinnati, 7. Bases por bolas: por Castleman, 1; por Freitas, 5; por E. Moore, 2; por Brennan, 1; por Ponchados: por Castleman, 1; por Freitas, 1; por E. Moore, 2.

## POSICION DE LOS CLUBS

	G.	P.	Pje.
Detroit	70	40	.636
New York	62	46	.574
Boston	58	53	.523
Cleveland	57	54	.514
Chicago	54	53	.509
Philadelphia	49	56	.462
Washington	47	63	.420
St. Louis	39	69	.361

Juegos para hoy  
New York en Detroit.  
Philadelphia en Chicago.  
Boston en St. Louis.  
Washington en Cleveland.

	G.	P.	Pje.
New York	71	41	.634
St. Louis	67	43	.609
Chicago	71	47	.602
Pittsburgh	63	54	.538
Brooklyn	53	59	.473
Philadelphia	50	64	.439
Cincinnati	49	67	.422
Boston	32	81	.283

Juegos para hoy  
Cincinnati en New York.  
Chicago en Philadelphia.  
Pittsburgh en Brooklyn.  
St. Louis en Boston.

UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Conquiste un dentista de confianza, como los que se anuncian en LA PRENSA.

## Los Cadetes vencieron a los N. Y. Cubs 6-5

Los Cadetes derrotaron a los New York Cubs por 6-5 en un interesante desafío que se llevó a cabo en el Parque Central.

	V.	C.	H.	E.
Druz, lf	4	1	0	1
Enrique, 1b	4	0	0	1
Pedro, rf	4	0	0	1
Miguel, ss	4	0	0	1
Vega, c	4	0	0	1
Santos, c	4	0	0	1
Cuchi, cf	4	0	0	1
Indio, 2b	4	0	0	1
Aroyo, 2b	4	0	0	1
Chago, p	4	0	0	1
Totales	36	5	6	2

	V.	C.	H.	E.
Wess, ss	4	1	1	1
Kantor, 2b	4	1	0	1
G. Singer, rf	4	1	0	1
Olbrych, ss	4	1	0	1
Green, 1b	4	1	0	1
A. Singer, 1b	4	0	2	1
Siltman, lf	4	0	0	1
J. Weinheiser, 3b	4	0	0	1
Becher, p	4	0	0	1
Totales	33	6	7	3

Anotación por entradas:  
N. Y. Cubs . . . 001 002 101-5  
C. Cadetes . . . 100 020 30X-6

Sumario:  
Hits dobles: Mero y Albrych. Bases por bolas: por Chago, 5; por 3b, 0; por Becker, 3. Ponchados: por Chago, 5; por Mero, 1; por Becker, 4.

## El "Liceo" gana el "Pennant" de la L. I. Hispana

## Derrotó en el partido decisivo al Atlético Obrero por 11 a 0

El domingo pasado, en los terrenos de Vancortland Park, se llevó a efecto el juego, que resultó ser el decisivo, entre el Atlético Obrero, que se encontraba en segundo lugar, y el aguerrido "team" del Liceo, conquistadores del "pennant" de la Liga Intersocial Hispana. Sin lugar a dudas, los chicos que llevan las insignias cubiches vencieron en el juego más sensacional de toda la temporada. El "pitcher" del Liceo, Teirós, sólo permitió dos hits, dándole la "lechada" a los obreros. El "Dizzy Dean" de la Liga Intersocial fue cargado en hombros en el quinto inning, cuando el primer hombre al bate le da un hit y debido a error de cálculo llega a tercera; Teirós se creció y en turno retiró con ponche caliente servido en jicara cimarrona a los otros tres bateadores siguientes.

Otro de los que se llevaron los aplausos fué el jovencito Mario Mira, que en dos ocasiones desde lo profundo del "short stop" colocó la bola en el mismo "home". Torres, el cf., y Mario Mira, la primera base, y manager también, se distinguieron. En fin, la novena en general se destacó, y cogiendo y tirando fenomenalmente demostraron que eran los indiscutibles campeones.

Se nos encarga un aparte dedicado al correcto caballero y verdadero sportman, Artiz, capitán de los atléticos, quien fué en particular a felicitar a los vencedores.

He aquí el score:

	V.	C.	H.	O.	A.
Fernández, lf	4	0	1	2	0
Morén, 1b	4	0	1	0	1
Duarte, cf	4	0	0	0	0
B. Prager, 3b	4	0	0	0	0
Monzon, 1b	4	0	0	0	0
Artiz, 2b	4	0	0	0	0
M. Kaplan, cf	4	0	0	0	0
K. Kaplan, c	4	0	0	0	0
Pérez, p	4	0	0	0	0
Vega, cf	4	0	0	0	0
Holstein, p	4	0	0	0	0
Totales	29	0	3	24	0

## LICEO CUBANO

	V.	C.	H.	O.	A.
M. Mira, 1b	5	0	3	1	0
Mario Mira, 1b	4	2	3	0	0
B. Prager, 3b	4	1	0	0	0
J. Diaz, c	4	0	1	2	2
Artiz, 2b	4	0	1	2	1
Seigl, 3b	4	0	1	2	1
Torres, cf	4	0	1	0	1
Pérez, p	4	0	1	0	1
Figueroa, rf	4	0	1	0	0
Christy, rf	4	0	1	0	0
Totales	36	11	16	27	10

Anotación por entradas:  
A. Obrero . . . 000 000 000-0  
L. Cubano . . . 001 020 30X-11

Sumario:  
Hits dobles: Torres, E. Diaz. Hits triples: La Fe, N. Kaplan. Bases robadas: Mario Mira, Pérez. Bases por bolas: por Teirós, 7; por Frayer, 5; por Holstein, 1. Ponchados: por Teirós, 16; por Frayer, 2. Pitches perdidos: Frayer. Tiempo: 1 h. 55 m. Umpires: Brown, Williams y Harry. Score: L. Alvarez.

Concurso para un panteón militar en El Salvador

SAN SALVADOR, El Salvador, agosto 19. (P).—Los estudiantes de ingeniería Atilio Prieto y Antonio Perla obtuvieron el primer premio en el concurso de proyectos para el Panteón Militar.

El segundo premio fué adjudicado al arquitecto Armando Sol, que hace poco regresó de Bruselas, donde hizo sus estudios de arquitectura.

LA PRENSA ESTÁ DE VENTA EN 1,700 QUÍSCOS EN NUEVA YORK Y SUBURBIOS. Si no está en el quíscos, donde a Ud. mejor le conviene comprarla, encárguela y dígale al vendedor de cualquier quíscos que se la podemos entregar cada día y que aceptamos que nos devuelva los periódicos que no vende.

## Los Gigantes aumentan su ventaja en Liga Nac. a 3 juegos al vencer los Rojos

## Los neoyorquinos anotaron la carrera decisiva en décimo tiempo.—Los Cubs de Chicago vencieron a los Phillies por una carrera.—Dick Bartell decidió juego de los Gigantes con un batazo en el décimo

Los Gigantes de Nueva York se aprovecharon de los Cardenales no jugaron ayer y aumentaron la ventaja que tenían en la posición de clubs que forman la Liga Nacional. Ahora llevan tres juegos completos de ventaja. El juego de ayer se prolongó hasta diez tiempos debido a un empate, pero los neoyorquinos lograron vencer a los Rojos de Cincinnati con un resultado de cuatro a tres.

Dick Bartell, quien recogió tres hits durante el juego, conectó el batazo decisivo después que los líderes de la mencionada liga empataron el juego en el octavo "inning." Con solo un hombre puesto fuera de combate, los Gigantes lograron poner otro hombre en base por bolas, después Mark Koenig rubricó con un sencillo.

Don Brennan fué entonces sacado del banco, pero después de haber eliminado a Hank Leiber, pasó a Gus Mancuso con bolas, permitiendo en esta forma que las bases quedaran todas llenas. Entonces Bartell conectó un batazo efectivo por el campo del short haciendo que Ott cruzara el plato para anotar la carrera decisiva.

Con Babe Herman encabezando la acometida con tres sencillos y un batazo de cuatro almohadillas, los Rojos de Cincinnati lograron mantener la delantera hasta el octavo "inning." Clydell Castleman fué substituido por un tapón en el sexto tiempo y Euel Moore, ex-lanzador de Filadelfia, terminó el juego. Este solo permitió que los Rojos anotaran un solo batazo efectivo en los últimos cuatro tiempos del juego. Fué él, el que recibió crédito por la victoria.

## Cubs vs. Phillies

FILADELFIA, Penna., agosto 19. (P).—A pesar de que solo pudieron anotarse cinco "hits" y fueron blanqueados en los primeros siete tiempos del juego celebrado hoy, los Cubs de Chicago lograron una decisión de dos a uno sobre los Phillies, subiendo así al segundo puesto en la Liga Nacional en donde también se encuentran los Cardenales de St. Louis.

Por espacio de seis tiempos Joe Bowman mantuvo a los chicanos sin que pudieran conectar "hit" alguno. Este recibió dos toleitos en el séptimo como consecuencia de los cuales no se anotó carrera alguna. En el octavo tiempo, un error de Mickey Heslin, un doble del tapón O'Dea y un pase a Augie Galan llenó las bases. Sylvester Johnson fué enviado al bate entonces en vez de Billy Herman, conectando un sencillo que hizo que los Cubs se anotaran dos carreras.

Los Phillies obtuvieron su única carrera en el primer tiempo cuando estaba actuando como lanzador de los muchachos de Chicago el novato Clyde Shoun. Después de esto, el nuevo "pitcher" lanzó sin permitir que los adversarios se anotaran "hit" alguno. Pero en el octavo tiempo recibió un batazo de un tapón. Larry French llenó las bases con solo un hombre "out" pero Tex Carleton logró "control" a los adversarios no permitiendo que éstos anotaran carrera alguna.

## PEPE GALLARDO TUVO UNA TARDE FORMIDABLE EN LA CORRIDA DE LA PRENSA, EN CADIZ

CADIZ, agosto 19. (P).—Celebró ayer en esta plaza la corrida de la Prensa, con un lleno y lidiándose toros de Antonio Pérez Tabernero, que resultaron mansos.

En su primer, Chicuelo se mostró valiente con el capote, en la faena abundaron las precauciones y quedó mal con el estoque. En la segunda, estuvo bien con los avíos y mató con dificultad.

Domingo Ortega dió al primer toro una verónica superior, se portó como un valiente en la faena, en la que obligó al animal a obedecerle, y mató con brevedad y por derecho. En el segundo bien con la capa y lo otro matando.

Pepe Gallardo estuvo superiorísimo en sus dos actuaciones, al segundo de los



## NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página)  
ción Pública y Bellas Artes de Cuba, después de aprobar un curso de Cultura Física en el Hunter College, se embarcará para la Habana el día 24 del actual.

Está pasando una semana de vacaciones en Asbury Park, la señorita Clárbel Barreras.

En la bella finca que en Río Vista posee el acaudalado hombre de negocios asturiano don Manuel Rionda, se congregó el domingo un grupo de sus amistades especialmente invitadas con el fin de disfrutar un día en tan agradable campaña.

Entre la veintena de personas reunidas se hallaban los miembros de la Comisión Cubana de la Unión Social y Económica que actualmente se encuentra en misión financiera en este país. Se ofrecieron números de canto y baile por conocidos artistas hispanos y el baile fue intercalado con los diversos actos.

La merienda fue exquisita e integrada de todo lo necesario, circulando de mano en mano continuamente la bota de buen vino español. Por acuerdo unánime se coronó Reina de la Fiesta Asturiana a la señora Virtudes de Vinadé, cuya misión fue encomendada a la señora Braga viuda de Antuña.

Horas deliciosas disfrutaron los reunidos a lo cual contribuyó con exquisita cortesía la familia del señor Rionda, verificándose el regreso a última hora de la noche.

## DE WASHINGTON

La Unión Social y Económica de Cuba ofreció el sábado una fiesta en el comedor chino del Hotel Mayflower, siendo el invitado de honor el embajador de Cuba, doctor don Guillermo Patterson y de Juregui y al que asistieron entre otros muchos miembros del cuerpo diplomático y de la plana oficial de la capital, Mr. Ed. Reed, jefe de la división mejicana del Departamento de Estado; el doctor L. S. Rowe, director general de la Unión Panamericana; el representante de Nueva York, Mr. Sol Blum, y el doctor Rafael Angulo, presidente de la Prensa Asociada, de Cuba.

## De Nuestros Lectores

(Continuación de la cuarta página)  
sirviendo de "sparring partner" al "heavyweight" ese o ayudándole a su "road work" ya, adelante por supuesto, a mata caballo; y 'no, me dije, no vale la pena. Mucho tiempo después y meditando desde un cómodo sillón en la penumbra de una tarde otoñal, sobre lo que ella pudiese haber encontrado en mí, he llegado a la conclusión que lo que ella había encontrado en mí era solo una "ilusión" y que de haber seguido adelante con el idilio, hubiera sido ella la que se habría echado para atrás, al no encontrar en mí lo que creía haber encontrado que era a mi parecer "metálico".

"Si señor, cuando un boxeador se contrata para ir a un balneario tan inferior, para servir de atracción, quiere decir que sus fondos, como todos los fondos, están muy bajos y que se halla en gran necesidad de valor metálico que es un valor que muchos individuos que no se atreven ni siquiera a andar a la luz del día, tienen mucho de ello y en traje de baño yo debo haberle parecido a ella, ser uno de ellos.

"Si señor, el valor metálico es el único valor que se aprecia en todo el mundo por su justo valor y ello parece no haber sido excepción a la regla."

## La Guardia enfurecido por demora en la instalación de un aparato de radio

(Continuación de la primera página)  
vicio Civil, es que el mencionado Comisario haga una acusación formal contra él, después de lo cual hay que celebrar una audiencia en la que el acusado se defiende. La imitación que hizo el alcalde de la Duquesa, de la obra "Alice en Wonderland" que gritaba de continuo: "A decapitar!" tuvo, pues, el mismo resultado que las órdenes de la irascible anciana.

## Desaparecerán los carritos

En el discurso pronunciado en el lugar que ocupará el Mercado, declaró el Alcalde que no hay necesidad de un mercado antihigiénico al aire libre en la ciudad de Nueva York.

Los propietarios de los carritos que alquilan éstos a los vendedores del actual mercado protestaron de que el proyectado edificio perjudicaría su negocio y a este respecto dijo el alcalde: "Es cierto que los perjudicaría pero no hay necesidad de que exista su negocio."

También dijo que los vendedores ambulantes que ofrecen ahora ferretería, mercadería y otros artículos no tendrían cabida en el nuevo plantel porque no encajan en un Mercado de comestibles.

LA PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

NOTIFIQUEMOS AL DEPARTAMENTO DE CIRCULACION

## Tarzan y las Joyas de Opar



Mohammed Beyd, jefe del pelotón de árabes que acompañaba a Werper, había sentido una singular pasión por Jane Clayton desde la primera vez que ésta había caído prisionera en manos de Achmet Zek. Pero, nunca había el árabe alentado la esperanza de realizar sus malsanos deseos. Allah era cándido con él, pues sólo un perro cristiano se interponía entre él y su apetecida presa, por lo que determinó deshacerse de su rival mediante la muerte.

Y además, pensó el árabe, Werper llevaría consigo las joyas de Opar, y podría apoderarse de ambos tesoros al mismo tiempo. Pensando de este modo, adelantó su caballo hasta ponerlo junto con el de Jane Clayton. ¡Qué bella la encontró al contemplarla más de cerca! "Sabes usted—la dijo—, ¿sabes usted hacia donde la conduce este hombre?" Lady Greystoke sacudió la cabeza y contestó afirmativamente, ignorando las intenciones capciosas de su interlocutor.



"¿Usted está dispuesta a formar parte del harén del Sultan?" continuó interrogando. Jane Clayton se irguió cuanto pudo en su caballo, y sin contestar volvió la cabeza hacia otro lado, temiendo descubrir la intriga planeada por Frecault. "Usted podría evitar tan mala suerte—prosiguió el árabe—, Mohammed Beyd está decidido a salvarla a usted. ¿Comprende? Todo depende de su asentimiento. Y alargó una mano para agarrarla.



Jane Clayton lo evitó de un tirón. "Déjenme en paz—gritó asustada—, llamo a M. Frecault." El árabe se irguió arrogante y siníestramente. "Ah, usted no comprende! No existe tal Frecault. El nombre de ese perro belga es Werper: embustero, ladrón y asesino al mismo tiempo. En todo el Congo no hay quien sea tan vil como él... Fue él quien dirigió a Achmet Zek para atacar su hogar; y persiguiendo a su marido, le robó. Y ahora la quiere vender a usted..."

## COLOCACIONES

## Oferta — Mujeres

(Continuación)  
PANTALLAS, costureras y pegasoras de pantalones de seda, buena paga. 3117, 37 E. 21 St. También trabajo para en casa.

Pegadoras pantalones, expertas, pantalones para cocinar. Buena paga. 30 W. 24 St. Piso 7.

"RHINESTON" PEGADORAS, con experiencia. 31/2 la gruesa. Premier Jewelry, 20 West 30 St.

TRABAJADORAS en la casa, para cocinar a mano ornamentos de seda para Universal. Republic, 15 West 30 St.

SERVICIO DOMESTICO  
SE NECESITA muchacha para trabajo general, que sepa cocinar. Buena sueldo. Acuda: 356 Broadway, Oficina 122.

## ESCUELAS

## Bailes

BEVELTA. Positivamente ensaño tango, vals, fox-trot, Rumba, charica, bolero castañuela. 43 E. 40 St. Habla español.

## Idiomas

INGLES. Resultados sorprendentes en corto tiempo. Lecciones privadas. 60c. Diariamente 9-9. 311a. Blanche. 114 W. 10 St. PISO. 6-2377.

KANTAN SCHOOL, 38 W. 123 St. (Lenox Ave.) Inglés, comercio, taquigrafía inglesa, española. Buena enseñanza. SEÑORITAS americanas, enseñan buen inglés pronto. 60c. lección privada, garantizada. Universal, 1265 Lexington Ave. (45).

SRITA. MARIA PERONNET. Profesora de Francés, Inglés, Italiano y Español. Traducciones. 175 West 85 St.

## Música

BRICOSO STUDIO, Riverside 9-5510. 168 W. 36 St. Violín, piano, guitarra, mandolina, axofón. Afiliación pianista.

## PROFESIONALES

## Abogados

M. C. GUILHEMPE. ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL, 277 Broadway, Tel. WGRH 3-1151. Notario Público. Cuartos 410 y 411.

DR. JOSE JUSTIN FRANCO. Jefe suplente de la Habana. ABOGADO de las Cortes cubanas y americanas. NOTARIO PUBLICO. CUBA. MIENTRAS PARA. 1246. 79 Wall St. Teléfono: BR 3-4746.

EMILIO NUÑEZ. ABOGADO Y NOTARIO. 70 Pine St. Tel. Whitehall 4-6130.

FELIPE N. TORRES. ABOGADO Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-0946.

DR. S. S. FARRELL. CIRUJANO DENTISTA. Establecido por más de 20 años. Pagos fáciles semanales. 267 WEST 22 St. Entre 8a. y 9a. Aves.

DR. RAUL MASVIDAL. 113 W. 11 St. Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Clínica 4-2446.

DR. ROQUE. DENTISTA. 55 W. 142 St. Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-0946.

DR. LEON LABIN. DENTISTA. 57 West 75 St. DENTISTAS. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. LOCKER. DENTISTA. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

## Médicos

ESPECIALISTA ALEMAN. Enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres. Sangre, piel y venas varicosas. Inyecciones hipodérmicas. Horas: 10 a 9. Domingos 10 a 2.

Dr. M. FILURIN. 113 W. 42 St. Entre 8a. y 9a. W. 42 St. MUJERES TRATADAS POR DOCTORA. CUANTOS DE ESPERA. TRATAMIENTO. 113 W. 42 St. Entre 8a. y 9a. W. 42 St. KEREKES BROS.

Dr. LEON LABIN. DENTISTA. 57 West 75 St. DENTISTAS. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. ROQUE. DENTISTA. 55 W. 142 St. Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-0946.

DR. LEON LABIN. DENTISTA. 57 West 75 St. DENTISTAS. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. LOCKER. DENTISTA. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. ROQUE. DENTISTA. 55 W. 142 St. Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-0946.

DR. LEON LABIN. DENTISTA. 57 West 75 St. DENTISTAS. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. LOCKER. DENTISTA. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. ROQUE. DENTISTA. 55 W. 142 St. Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-0946.

DR. LEON LABIN. DENTISTA. 57 West 75 St. DENTISTAS. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. LOCKER. DENTISTA. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. ROQUE. DENTISTA. 55 W. 142 St. Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-0946.

DR. LEON LABIN. DENTISTA. 57 West 75 St. DENTISTAS. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. LOCKER. DENTISTA. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. ROQUE. DENTISTA. 55 W. 142 St. Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-0946.

DR. LEON LABIN. DENTISTA. 57 West 75 St. DENTISTAS. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. LOCKER. DENTISTA. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. ROQUE. DENTISTA. 55 W. 142 St. Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-0946.

DR. LEON LABIN. DENTISTA. 57 West 75 St. DENTISTAS. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. LOCKER. DENTISTA. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

DR. ROQUE. DENTISTA. 55 W. 142 St. Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-0946.

DR. LEON LABIN. DENTISTA. 57 West 75 St. DENTISTAS. 261 E. 42 St. Esq. 2da. Ave. MU. 4-2934.

## PROFESIONALES

## Médicos

(Continuación)  
Dr. Henriquez. Médico Español. 121 WEST 79 ST. de la escuela práctica de París. 80 AÑOS DE EXPERIENCIA. ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRONICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS. ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones Intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Escemas, dietas, granos, análisis de la sangre. ELECTROTHERAPIA. Horas: 9 a.m. a 6 p.m. Domingos de 10 a.m. a 2 p.m. Tel. Edinco 2-4866. PRECIOS MODICOS.

OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS. Dr. N. Guillempe, especialista. 219 W. 14 St. Tel. Watkins 3-6436. Horas: de 11:30 a 1 y de 2 a 7.

Dr. SAMOSTIE. ESPECIALISTA ALEMAN. Piel, sangre, vías urinarias, Rayon X. 220 E. 12 St. (2da.-3ra. Aven.) 8-20. Dom. 9-1.

Notarios. RAMON MIRANDA. Notario Público. Comisionado de escrituras de Pto. Rico. Traducciones. 59 Pearl St. New York. Tel. Whitehall 4-2759.

OFICINA DE INFORMACION. Abogado. Notario. Pedidos y documentos para España y países hispanos. 67 W. 44 St. Despacho 1503. MUR. Hill 2-2200. Ext. 5.

Obstétricas. LEONIA VDA. DE GUILLEN Y EMILIA CARNOT. Comadres. Ofrecen sus servicios profesionales. 403 W. 147 St. Esq. Amsterdam. Edificio 4-3051. Apt. 2-E. MARIANA LOPEZ DE ROJAS. Comadrona graduada, experta, absoluta reserva. 515 W. 138 St. (Calle B'way). AU. 3-4204.

EUGENIA BONINO. Comadrona del Hospital Bellevue. Experiencia. Consulta gratuita. 16-32 W. 111 St. Apt. 2. UNIV. 4-0371.

ROSALIA M. DE MERINO. Comadrona. 36 W. 110 St. Central 3-8097. Apt. 4. Consultas gratis los Jueves de 2 a 4.

Opticos. Dr. DOMINGO MASTACHE. OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL. Examen de la vista. Recetas de lentes y fabricación de anteojos. 73 West 116 St. Esquina Lenox Ave. Horas: 9 a.m. a 9 p.m. Teléfono: University 4-5944.

A. PACHECO MORALES. OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL. 522 W. 145 St. Edificio 4-4282.

## VARIOS

## Casas de huéspedes

José Rodríguez. 140 W. 82 St. Sun-dia. 45. Jueves cocina. 45. Pelindaba. Con o sin comida. Todos adelantos.

## Funerarias

P. ECHEVARRIA & SONS. 476 West 145 Street (Amsterdam Ave.) Teléfono Edgcombe 4-2647.

FUNERARIA HERNANDEZ. Entierros completos, \$100 en adelante. 62 W. 114 St. Monument 2-4618.

Envío de cadáveres a todas partes del mundo. 1739 Madison Ave. Tel. Un. 4-7348.

L. & S. PRINTING. Trabajos en español e inglés. 338 William St. Tel. Bkman 3-4774.

Lápidas — Monumentos. Kravis Monument Co., 1335 Madison Ave. Cerca 114 St. Vendemos y colocamos lápidas todos cementerios. Desde \$35.

Mudanzas. JUAN GALLIGO CORPORATION. Toda clase de embalaje de muebles. Mudanzas y almacenaje, con 2 meses gratis. Teléfono Bkman 3-6656. 26 Cherry St.

RIVERA EXPRESS. 215 W. 118 St. Licencia planes. Almacenes.

Patentes. Obtenemos Patentes E.E. UU. Envío de dibujos de sus invenciones. Informes gratis. POLACHEK. Procurador de Patentes. Ingeniero. Consultante. 1324 B'way.

Salones de belleza. ALISAMOS pelo por medio de invención nueva, garantizada permanente. Marles, 112 West 116 St. cerca Lenox.

Turismo. TRAVELERS Service Bureau, 505-5th Ave. 42 St. "Suite" 605. Atendemos a viajeros todo asunto en general. Rapidez.

LA PRENSA ESTÁ DE VENTA EN 1,700 QUIOSCOS EN NUEVA YORK Y SUBURBIOS. Si no está en el quiosco, donde a Ud. mejor le conviene comprarla, encárguese y dígame al vendedor de cualquier quiosco que se la podemos entregar cada día y que aceptamos que nos devuelva los periódicos que no vende.

## Intimididades del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett

VALERIE HOBSON se exasperó tanto porque la gente dudaba su edad (tiene sólo 18 años), que mandó a pedir una copia certificada de su nacimiento y la archivó en el departamento de publicidad del estudio.



Las personas de parecido exacto a CONRAD NAGEL, JOAN CRAWFORD y JEAN HARLOW están trabajando como extras en la película "Champagne for Breakfast".

(Copyright, 1935, by The Bell Syndicate, Inc.)

BING CROSBY toma una gasosa antes de desayunarse.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

El producto que saca esta sociedad tanto de sus fiestas como de las cuotas que abonan los socios la dedican al noble fin de mantener una escuela en su pueblo natal para que los niños puedan tomar cursos especiales y estar mejor preparados para la lucha por la vida.

En segundo término figura el grupo Juventud de Cecebre vs. Juventud de Bergondo, y éstos que no creen mucho en copas se disputan un barril grande de cerveza que consideran más práctico.

Dos buenas bandas musicales tendrán la misión de amenizar el picnic, una de ellas en el campo y la otra en el salón hasta la media noche.

## Sociedades Hispanas

## ATRATIVOS CONCURSOS OFRECE BERGONDO Y SUS CONTORNOS PARA EL PICNIC DEL DOMINGO



Ferris, camino de  
penal, se niega  
hablar a su esposa

penal, se niega  
hablar a su esposa.

En el viaje iba unido  
esposas a hombre de  
condenado por robar

MARQUETTE, Michigan, 19 (AP)—William L. White se encuentra de camino a esta ciudad, donde comenzará a cumplir la sentencia de cadena perpetua y trabajo forzado por los lóbregos muros del penitencionario del Estado, por el atraco y asesinato del abogado negro Howard Carter Dickinson.

Esperado esta tarde, el criminal de 26 años vestirá una pa de presidario a los escasos días de los tres compañeros, que han sido café cantante, asesinar a un inson en el parque de Detroit, consiguiendo

mio un botín de \$134.  
Ferris, mal trajeado y  
gas de camisa, viene  
con un ladrón de la raza  
a quien se le unió con  
sas, como preparativo  
largo viaje que han de  
el tren. No quiso habla  
esposa, Violeta, que tra  
a su hijo, nacido despu  
detención del criminal, p  
el 30 de junio último, para  
naciera su padre.

Las jóvenes Jean Miller  
ence y Loretta Jackson

cumpliendo las cadenas en la Casa de Corrección, por su participación

asesinato de Dickinson, sobrino del presidente del Tribunal Supremo de los Estados, Mr. Charles Evans Hughes.

## Zenge será examinado por alienistas

CHICAGO, agosto 19. El juez del juzgado de la fuerza concedió hoy permiso a los defensores de Mandeville para que sometieran a éste a un examen de alienistas. Se

Zenge de haber asesinado al doctor Walter J. Baeur con una tilación brutal. El juez afirma que el doctor Harry Hoffman fue de la clínica del condado Cook, se halla presente cuando

recte el examen.

**DORES**

**A Ñ A**

**HAVRE**

..... Agosto 21    Septbre. 4 y 5  
..... Agosto 24    Septbre. 11  
..... Agosto 31    Septbre. 18  
..... Septbre. 5    Septbre. 21

Coruña, con ferrocarril pasado a  
le de France". \$100.00 - Vase  
\$89.00; más \$5 de impuesto.

ENTE AUTORIZADO  
**AGUIRRE**  
NEW YORK  
3 - 2705 - 2706  
E "UPTOWN"  
Tel. Monument 2-7308  
Las Compañías Marítimas, Agentes  
precios oficiales de las Compañías

Unico Servicio Directo y  
**A ESPAÑA**  
Compañia

**Próximamente salidas:**  
Vapo- "Habana" .....  
**Para Vigo, La Coruña,  
Bilbao, Santander y**

Vapor "M. de Comillas" Agente  
Para Las Palmas (Canarias)  
Cádiz y Barcelona  
Los buques atracan al pie de la calle  
en Brooklyn.

**Capitán EDUARDO FA**  
AGENTE GENERAL  
17 BATTERY PL. NEW  
Telef. Whitehall 4-2000

# ¡Vacaciones!

Si no es Ud. subscriber  
viemos \$1 para cubrir el  
porte de un mes.

245 Canal  
New York, N. Y.

10